

DISTRITO ESCOLAR DE CLEVELAND

# Opciones de Escuelas Secundarias 2014-2015



CLEVELAND  
METROPOLITAN  
SCHOOL DISTRICT



Estimadas Familias y Estudiantes del Distrito Escolar de Cleveland:

Este Nuevo folleto con Opciones de Escuelas Secundarias es el primer paso en ayudar a nuestras familias y estudiantes a seleccionar la mejor escuela para ellos y poder tener éxito en sus estudios secundarios, y finalmente prepararlos para sus estudios post secundarios y carreras profesionales futuras.

Como parte estratégica del Plan de Cleveland, y manteniendo nuestras promesas electorales con los ciudadanos de Cleveland con el voto del impuesto inmobiliario, el distrito escolar continúa ampliando el número de escuelas calificadas a lo largo de las comunidades de nuestra ciudad. Nuestra estrategia de opciones, forma parte de la tendencia educativa a nivel nacional basada en la opinión de ofrecer una variedad de opciones académicas es la manera mas efectiva de ayudar a un estudiante a tener éxito.

**Padres y representantes** —ustedes juegan un papel importante con el éxito académico de su hijo. Es primordial que participen activamente en la selección de escuelas disponibles para su hijo. Formando parte de este proceso de selección asegura que su hijo tendrá la oportunidad de desarrollar y fomentar sus habilidades e intereses en el mejor ambiente académico posible.

**Estudiantes**—nadie sabe mejor que ustedes, cual ambiente es el más adecuado. Ahora es el momento de pensar cuidadosamente sobre aquellos talentos e intereses en ciertas materias, el desarrollo de sus habilidades y necesidades académicas especiales. Teniendo en cuenta estas características estudien cuidadosamente a cada una de las descripciones de las escuelas y los programas que ofrecen para así poder decidir cual les preparará de la mejor manera para su futuro.

*Si tiene aptitudes artísticas, si les gustan las computadoras, si les fascinan las ciencias robóticas, zoológicas o la botánica, si están interesados en una carrera en el área de servicio de alimentos, medicina o ingeniería, existe una escuela en el Distrito Escolar de Cleveland para usted.*

A medida que vaya explorando sus opciones quiero darle las felicitaciones por emprender este nuevo camino tan importante en sus vidas. Ahora es el momento de imaginar su futuro en el mundo que lo espera. Reciba mis mejores deseos al prepararse para este camino en donde sus sueños tienen la posibilidad de convertirse en realidad.

Sinceramente,

Eric S. Gordon

Director General del Distrito Escolar de Cleveland

## El Plan de Cleveland

En el año 2012, los líderes junto con los ciudadanos de Cleveland unieron fuerzas para crear El Plan de Cleveland para así transformar a las escuelas de Cleveland, estableciendo una meta común y así asegurar que cada niño de Cleveland tenga el conocimiento y las habilidades que necesitan para tener éxito en sus futuros.

Aunque algunas de las escuelas del distrito escolar en los últimos años, han podido gozar de éxitos académicos y han demostrado progreso, al aprobar la legislación del Plan de Cleveland ha permitido que el éxito pueda llegar a todo lo largo del distrito escolar.

El plan es muy sencillo: las escuelas de Cleveland han estado por mucho tiempo, atados a un sistema rígido y anticuado diseñado para una sociedad industrial. Ya no era suficiente seguir adelante; en vez, la comunidad pidió un rediseño del sistema escolar para asegurar que cada estudiante tendría acceso a una educación del siglo 21 de alta tecnología necesaria para el éxito futuro.

Con el Plan de Cleveland en proceso de ejecución y la aprobación del voto del impuesto inmobiliario, como también el acuerdo con el Sindicato de maestros, el Distrito Escolar de Cleveland tiene las herramientas y los recursos necesarios para implementar el plan que transformaran a las escuelas de Cleveland.

### ESTRATEGIA DE OPCIONES ACADÉMICAS

En el epicentro del Plan de Cleveland la estrategia de opciones académicas del distrito escolar se compromete en proveer opciones de escuelas de alta calidad a lo largo de la ciudad y autonomía administrativa sobre el plan de estudio, selección del personal y recursos basado en las necesidades de los estudiantes.

La estrategia de opciones escolares de Cleveland ha llamado la atención nacional como uno de los esfuerzos más grandes en modernizar a un distrito grande urbano.

Para mas información sobre el Plan de Cleveland y los pasos que el Distrito Escolar esta tomando para cambiar su rumbo y convertirse en un distrito escolar urbano de distinción, visite a nuestra pagina del web [ClevelandMetroSchools.org](http://ClevelandMetroSchools.org)

## Estándares de Conocimientos Básicos

El estado de Ohio es uno de los 45 estados junto con el Distrito de Columbia, que está implementando los nuevos Estándares de Conocimientos Básicos. El plan de estudio establece unas expectativas más rigurosas para el estudiante en las áreas de lenguaje y las matemáticas entre el Kínder y la escuela secundaria, de esta manera preparar a cada graduando para la universidad y carreras futuras.

En nuestra economía global del siglo 21, nuestros estudiantes deben de alcanzar un mayor dominio de las materias básicas para así poder competir en la fuerza laboral a nivel global. Debido a que los estándares de conocimientos básicos presentan un reto al estudiante, este deberá trabajar con más empeño para obtener éxito. Estos estándares que están a un mayor nivel, significa que los resultados de los exámenes que se dieron en el otoño tienen un rendimiento más bajo en comparación con asesoramientos pasados. A medida que nuestros estudiantes se ajusten a estos cambios los resultados de las pruebas mejorarán y los estudiantes tendrán las habilidades necesarias para graduarse exitosamente. Además, nuestra comunidad tendrá una fuerza laboral altamente calificada.

### RECURSOS DE CONOCIMIENTOS BÁSICOS PARA PADRES

Para más información visite a nuestra página [ClevelandMetroSchools.org](http://ClevelandMetroSchools.org) y así conseguir la Publicación "Parent Roadmaps" que le informará en detalles sobre las expectativas de los Estándares de Conocimientos Básicos a nivel de cada grado.

Información en cada área de contenido incluye sugerencias para padres en cómo comunicarse con el maestro con respecto al trabajo de su hijo y como apoyarlo en casa.

## Cerrando la Brecha Académica (CTAG)

La participación del Distrito Escolar de Cleveland en el Programa "Cerrando la Brecha Académica" (CTAG) ha obtenido como resultado, un aumento del número de estudiantes siendo promocionados al grado 10.

La iniciativa del CTAG es una intervención dirigida a estudiantes varones de minorías raciales que corren el riesgo de abandonar la escuela; según las estadísticas, estos son más propensos de repetir el grado 9. La meta es la de conectar estos jóvenes a Coordinadores del CTAG, quienes guiarán y abogarán por ellos. Además, atenderán a las necesidades socio-emocionales del estudiante para lograr el éxito académico y su graduación.

Se ofrece al estudiante la oportunidad de viajar y visitar centros culturales y conocer instituciones de estudios superiores, donde les permite reconocer las posibilidades, cambiar su manera de pensar y como ver una situación, y soñar con un brillante futuro. Esto tiene un gran impacto en los jóvenes sin oportunidades de vivir la experiencia de salir de sus comunidades.



Closing the Achievement Gap

# Opciones de Escuelas Secundarias

## Tabla de Contenidos

### PRÓLOGO

*El Plan de Cleveland* • Estándares de Conocimiento Básico • Cerrando la Brecha Académica (CTAG) .....i

Requisitos para Graduación.....	1
Guía de Admisión a la Escuela Secundaria/Transportación a lo largo del Distrito Escolar .....	2
Bard High School Early College Cleveland (Nueva escuela para el año escolar 2014-2015).....	3
Cleveland High School for the Digital Arts (Nueva escuela para el año escolar 2014-2015) .....	4
Cleveland Early College High School @ John Hay .....	5
Cleveland School of Architecture & Design @ John Hay .....	6
Cleveland School of Science & Medicine @ John Hay .....	7
Cleveland School of the Arts @ Harry E. Davis .....	8-9
Collinwood and New Tech @ Collinwood .....	10-11
Design Lab Early College @ Health Careers .....	12-13
East Tech .....	14-15
Facing History New Tech High School @ Charles A. Mooney .....	16
Garrett Morgan School of Science .....	17
Ginn Academy .....	18
Glenville .....	19
High Tech Academy .....	20
James Ford Rhodes .....	21
Jane Addams Business Careers Center .....	22
John Adams High School .....	23
John F. Kennedy (Dos escuelas nuevas para el año 2014-2015).....	24-25
John Marshall High School .....	26
John Marshall Ninth Grade Academy @ Nathaniel Hawthorne .....	27
Lincoln-West and New Tech @ Lincoln-West .....	28-29
Martin Luther King Jr. Campus.....	30
Max S. Hayes High School .....	31
MC <sup>2</sup> STEM .....	32-33
New Tech East @ East Technical .....	34
New Tech West @ Max S. Hayes .....	35
SuccessTech Academy .....	36
Thomas Jefferson International Newcomers Academy .....	37
Washington Park Environmental Studies .....	38
Whitney M. Young Leadership Academy .....	39
Observaciones.....	40-42
Mapa de ubicación de las escuelas secundarias .....	Contraportada

# Requisitos para Graduación

Existen requisitos curriculares y de examinación que los estudiantes deben cumplir para adquirir un diploma en Ohio. Los estudiantes deben pasar las cinco partes del Examen para la Graduación de Ohio en Lectura, Escritura, Matemática, Ciencia y Ciudadanía como uno de los requisitos para recibir un diploma. El otro requisito es completar 22 créditos de los que aparecen a continuación

### MANERA ALTERNATIVA DE CUMPLIR CON LOS REQUISITOS DE EXAMINACIÓN

Un estudiante puede cumplir con los requisitos para tomar exámenes si cumple con los siguientes criterios:

- Pasar cuatro de los cinco exámenes sin pasar el quinto por no más de 10 puntos
- Tener un récord de asistencia de un 97 por ciento (excluyendo ausencias excusadas) durante los cuatro años de escuela secundaria y no haber sido expulsado de la escuela.
- Tener por lo menos un promedio de 2.5 en la materia que no ha pasado
- Haber participado en programas de intervención ofrecidos por la escuela y tener una asistencia de un 97 por ciento en estos programas
- Tener cartas de recomendación que se gradúe al estudiante del principal y cada maestro de escuela secundaria en la materia que no ha pasado
- Haber completado el requisito del currículo de escuela secundaria

### REQUISITO DEL CURRÍCULO – MÍNIMO DEL DISTRITO/ESTADO

Inglés	4.5 créditos (0.5 de crédito en seminario de graduando)
Matemática	4 créditos (debe incluir Algebra II o curso equivalente)
Ciencia	3 créditos (debe incluir 1 crédito en ciencia biológica y 1 crédito en ciencias físicas; y una unidad de ciencias avanzadas en una o más de las siguientes áreas: química, física u otra ciencias físicas, biología avanzada u otra ciencia biológica; astronomía, ciencias geológicas u otra ciencias naturales)
Estudios Sociales	3 créditos (debe incluir 0.5 de crédito en Historia Americana y 0.5 de crédito en Gobierno Americano)
Educación Física	0.5 de crédito (se debe de completar 120 horas de instrucción en educación física para obtener 0.5 créditos)
Ciencias de la Salud	0.5 crédito
Bellas Artes	1 crédito (Se debera completar cursos en economía y finanzas personales entre grados 9-12, y completar por lo menos 2 semestres en Bellas Artes cursadas entre grados 7 y 12, para aquellos estudiantes en el trayecto académico de tecnología están excusados de cursar Bellas Artes)
Idiomas	1 crédito
Finanzas Personales	(El estudiante puede cursar clases de Finanzas Personales I y II a través de una variedad de cursos que se incluyen dentro de las clases de estudios sociales del segundo semestre; también en cursos de administración)
Electivos	4.5 créditos
<b>Total de:</b>	<b>22 créditos</b>

Llame al 216.838.0100 para más información o visítenos al [Academics@ClevelandMetroSchools.org](mailto:Academics@ClevelandMetroSchools.org)

## Opciones de Escuelas Secundarias Guía de Admisiones

El Distrito Escolar de Cleveland permite que cada estudiante asista a la escuela de su selección sin importar donde resida.

Por lo general, aquellos estudiantes que aplican a una escuela serán seleccionados por sorteo para su admisión y se colocará su nombre en una lista de espera si el cupo se llena. Si la demanda es pronunciada para alguna escuela, se dará prioridad a aquel estudiante que vive cerca de la escuela.

Para aquellos estudiantes que deseen asistir a las siguientes escuelas: John Hay Campus, Cleveland Bard Early College High School, Cleveland School of the Arts @ Harry E. Davis y Whitney M. Young Leadership Academy; deberán cumplir con los requisitos de admisión.

### Transportación gratis a lo largo del Distrito Escolar

Con el motivo de ayudar aquellos estudiantes a lo largo del Distrito Escolar, la Junta Directiva de Educación proveerá transportación a lo largo del territorio del distrito a través del Sistema de Transportación Regional de Cleveland (RTA).

Aquellos estudiantes que viven por lo menos una media milla de su escuela podrán transitar gratuitamente con la transportación pública (RTA) con su tarjeta de identificación del distrito escolar. Estas tarjetas se podrán usar entre las siguientes horas – 5:30 a.m. y 8 p.m. en días escolares.

Se les recuerda mantener su tarjeta en un lugar seguro – Si la tarjeta se pierde, no se cobrará por reemplazar la tarjeta por primera vez, habrá un costo de \$10 por reemplazar la tarjeta por segunda vez o más.



## Bard High School Early College Cleveland

Nuevo  
Diseño de  
la Escuela



11801 Avenida Worthington  
Cleveland, OH 44111

Número de teléfono y horarios se  
anunciará en una fecha más tarde

Oficina de registración  
de los estudiantes  
216.838.3675



### Bard High School Early College (BHSEC) Cleveland

Imagínese una escuela que opera en colaboración con una universidad, donde en cuatro años, usted puede obtener tanto un diploma de escuela secundaria como un título universitario de dos años con matrícula gratis. Bard High School Early College Cleveland combinará la escuela secundaria con un curso universitario de estudio en las áreas de ciencias y artes. Cada día, la escuela se esforzará por cumplir con el lema de Bard College, “Un lugar para pensar,” haciendo hincapié en las habilidades de pensamiento crítico y los hábitos mentales que ayudan a los estudiantes tener éxito académico y lograr una mejor comprensión de sí mismos y saber el lugar que ocupan en el mundo.

#### CURSOS

Preparación para la Universidad en los grados noveno y décimo  
Ofrendas universitarias abarcan las ciencias naturales, ciencias sociales, matemáticas, humanidades y las artes  
Secuencia Seminario Libros  
Laboratorios de ciencias a nivel universitario  
Matemáticas a nivel universitaria  
Lengua extranjera a nivel universitaria  
Literatura  
Historia/ciencia sociales  
Música  
Teatro  
Danza  
Artes visuales

#### COLABORACIONES / ALIANZAS CON LA COMUNIDAD

La escuela tratará de establecer alianzas con instituciones de educación superior locales.

#### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría académica y apoyo académico de estudiantes calificados  
Horario de oficina de la facultad  
Orientación universitaria y apoyo con transferencia a otras universidades  
Programa de verano para estudiantes de nuevo ingreso  
Curso de Experiencia Universitaria (ofrece a los estudiantes ayuda con las habilidades necesarias para tener éxito en la universidad)

#### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Equipos y clubes de estudiantes  
Servicio de voluntariado a la comunidad  
Deportes  
Publicaciones estudiantiles

## Opciones de Escuelas Secundarias Cleveland High School for the Digital Arts

Nuevo  
Diseño de  
la Escuela



1440 Avenida Lakeside  
Cleveland, OH 44114

Número de teléfono y horario  
se anunciará posteriormente.

Oficina de Registración  
de estudiantes  
216.838.3675



### CURSOS

- Artes digitales
  - Diseño del juego
  - Tecnología de artes audiovisuales
  - Producción de películas digitales
- Cursos básicos, integrados con las artes digitales
- El espíritu empresarial
- Cursos ofrecidos de día escolar extendido
- Internados en campos digitales
- Mini-cursos en campos digitales ofrecidos por expertos
- Una inscripción abierta a todo estudiante.
- Audición y portafolio no son requeridos.

### SERVICIOS DE APOYO

- Tutoría académica
- College Now Greater Cleveland
- Voluntarios activos
- Expertos en artes digitales
- Más por venir....

### COLABORADORES/ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

- Center for Arts-Inspired Learning
- Cleveland Institute of Art
- Entrepreneur Institute, University School
- One Community
- Rock and Roll Hall of Fame and Museum
- Greater Cleveland Film Commission



### Cleveland High School for the Digital Arts

Imagínesse una escuela donde usted puede aprender cómo diseñar juegos de vídeo, grabar tu propia música y escribir y rodar películas al mismo tiempo que completa sus requisitos de la escuela secundaria. Sea entre los primeros en asistir a ésta nueva escuela, que está diseñada para atraerte, prepararte y retarte a usar las artes digitales para alcanzar el éxito en la escuela secundaria, la universidad y más allá.

En esta escuela usted puede:

- Asistir a una escuela innovadora que espera tener una tasa de graduación del 100 por ciento y al menos una aceptación universitaria para cada estudiante
- Participar en internados durante el día escolar extendido con expertos digitales y de tecnología de Cleveland
- Reciba su propia computadora portátil y acceso al internet en su casa para trabajar en sus materias básicas.

Cleveland High School for the Digital Arts, en asociación con el Centro "Arts-Inspired Learning", integra las artes digitales en un plan de estudio para la preparación universitaria. Usted explorará las artes digitales y el uso de estas formas de arte para demostrar sus conocimientos de las materias básicas, lo que lo ayudará a prepararse para tener éxito en el entorno universitario del siglo XXI y en su lugar de trabajo futuro.

## Cleveland Early College High School @ John Hay



2075 Avenida Stokes, Cleveland, OH 44106  
216.229.0200 • Fax: 216.229.0087

Horario: 8 a.m. – 3:18 p.m.



### Cleveland Early College High School @ John Hay

Imagínesse una escuela secundaria de primer nivel que atrae estudiantes de alto rendimiento a la Universidad del condado de Cuyahoga. Visualice una escuela que se ha ganado una excelente reputación del estado de Ohio por 12 años consecutivos.

Este es Cleveland Early College High School de la John Hay, y esto sólo es el comienzo.

Esta es una escuela donde también podrá participar en el aprendizaje con comunicación por internet con la Universidad Americana de Paris. Usted puede tomar cursos en ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas (STEM) – todo en el espectacular y renovado edificio histórico John Hay, el hogar de tres grandes escuelas secundarias.

### CURSOS OFRECIDOS

- Clases por internet acreditados
- Comunicación por medios del internet
- Ceremonia de "Bata Blanca", como bienvenida a los nuevos miembros de la comunidad escolar
- Reglamentación de admisión selectiva,
- requerimiento de un promedio de 3.0 o superior y competencia en lectura y matemáticas

### COLABORADORES/ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

- North East Ohio Medical Health Professions Affinity Community
- Cleveland Bar Association
- Kenyon College
- Cisco Systems
- Tucker, Ellis & West LLP
- Progressive Insurance
- Cleveland Clinic
- University Hospitals
- American University of Paris
- Kenyon College
- Kent State University
- Cleveland State University
- Cuyahoga Community CollegeNow
- Several faith-based organizations

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

- "Case Connection Zone" con Universidad de Case Western Reserve
- Ohio Connected Health Project
- OneCommunity
- Academia de "Freedom Leadership"
- Simulacro de un Juicio de Tribunal
- Golf
- Atletismos a campo abierto
- Atletismo, bajo techo y al aire libre
- Voleibol
- Futbol
- Futbol Americano
- Tenis
- Baloncesto
- Boliche
- Levantamiento de Pesas
- Béisbol
- Softbol
- Club de Protección Ambiental
- Club de Teatro
- Club de Ajedrez

### SERVICIOS DE APOYO

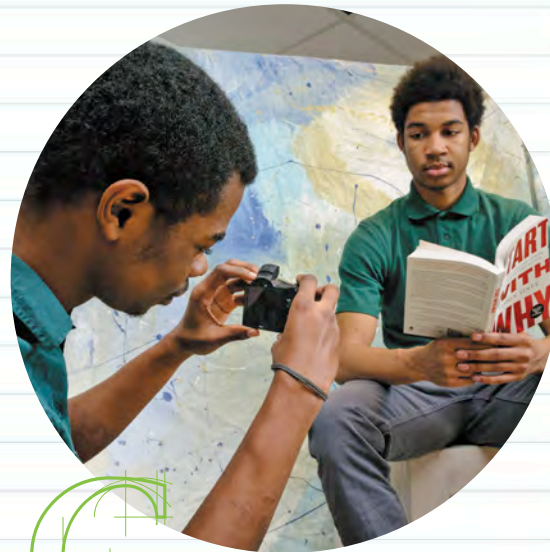
- Tutoría
- Escuela de los sábados (preparación universitaria)
- Entrenamiento para los exámenes entrada universitaria de los ACT y SAT
- CollegeNow Northeast Ohio

## Opciones de Escuelas Secundarias Cleveland School of Architecture & Design @ John Hay



2075 Avenida Stokes, Cleveland, OH 44106  
216.229.0100 • Fax: 216.229.0072

Horario: 8 am - 3:18 pm



### CURSOS

Cursos especializados y de honores:

Lenguaje 4  
Imagen Digital  
Español I, II, y III  
Lenguaje de Honores 1 al 4  
Álgebra 1 / Álgebra 2  
Pre-Cálculo / Cálculo  
Estadística  
Trigonometría (Early College)  
Ciencias físicas  
Ciencia de la tierra y del espacio  
Biología  
Química  
Física  
Historia Mundial / Historia de EE.UU.

Leyes

Historia afro-americana  
Arte I al IV / Historia de Arte  
Dibujo y pintura  
Fotografía digital  
Diseño gráfico  
Estudios de arquitectura  
Español I al IV

### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría  
Escuela de los sábados  
Entrenamiento para los exámenes de entrada universitaria de los ACT y SAT  
College Now Greater Cleveland  
Universidad de Case Western Reserve  
Tutoría por estudiantes universitarios  
Junior Achievement 3Rs

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Golf  
Atletismo a campo abierto  
Atletismo, bajo techo y al aire libre  
Voleibol  
Fútbol  
Fútbol Americano  
Tenis  
Baloncesto  
Boliche  
Levantamiento de Pesas  
Béisbol / Softbol  
Club de Protección Ambiental  
Club de Teatro/ Club de Ajedrez

### COLABORADORES/ ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

American Institute of Architects  
American Solar Energy Society  
Baldwin-Wallace College  
Brunswick Florist  
Case Western Reserve University  
City of Cleveland  
Cleveland Children's Museum  
Cleveland Institute of Art  
Cleveland Museum of Art  
Cleveland Public Library  
MLK Branch  
Cleveland State University  
Cleveland Teachers Union  
Cuyahoga Community College  
Fairfax Renaissance Development Co  
Greater Cleveland Partnership  
Job Corps of Cleveland  
John Hay Alumni  
Herschman Architects

### Cleveland School of Architecture & Design @ John Hay

Imagínese una escuela para los estudiantes serios y exitosos que planean dejar su huella en el mundo a través de talentos de diseño. Es un lugar donde se anima a los estudiantes a explorar su afinidad para el diseño tomando en cuenta la relación a los cambios en su entorno, enriqueciendo a su comunidad.

En el Cleveland School of Architecture & Design encontrarás laboratorios de computación, laboratorios y salas de música, así como un estudio de danza, sala audiovisual y jardín – todo en el espectacular y renovada construcción histórica de John Hay, hogar de un trío de escuelas secundarias innovadoras.

Además, un gimnasio y una pista cubierta en la escuela proporcionan una amplia gama de oportunidades deportivas.

## Cleveland School of Science & Medicine @ John Hay



2075 Avenida Stokes, Cleveland, OH 44106  
216.229.0070 • Fax: 216.339.3242

Horario: 8 am - 3:18 pm



### CURSOS

Cursos avanzados de Historia Nacional, Estudios Sociales y Política, Estadística, Cálculo AB, Biología, Química, Física, Lenguaje, y Composición.  
Cursos de crédito combinados con Kenyon College: Estadísticas de KAP, KAP Imagen Digital, y KAP Gobierno y Ciencias Políticas.  
Cursos médicos especializados en Bioética, Comunicación Profesional en medicina, Escritura Científica de Ciencias y Medicina, Empresas de la Salud, Situaciones Globales de Medicina, Tecnología de la Medicina, Investigación Científica y Profesional de la Medicina  
Cursos de doble crédito en Principios Biomédicas en las Ciencias Biomédicas, Sistemas del Cuerpo Humano, y Las Intervenciones Médicas  
H3P innovación Médica (Programa de formación profesional en el área de la Salud)  
Tutorías  
Internados  
Becas Médicas a través de la fundación benéfica Joan C. Edwards  
Programa de opciones de registración postsecundaria (PSEOP) con la Universidad de Cleveland State y la Universidad Case Western Reserve

### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría  
Escuela de los sábados (preparación para la universidad)  
Entrenamiento para los exámenes de entrada universitaria de los ACT y SAT  
College Now Greater Cleveland

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Club de Protección Ambiental  
Anuario  
Simulacro de un Juicio de Tribunal  
Club de Ajedrez  
ACE (Arquitectura, Construcción, e Ingeniería  
Academia de Freedom Leadership  
"Drum Line"  
Cheerleading  
"High Steppers"  
Club de Matemáticas  
Golf  
Atletismo a campo abierto  
Atletismo, bajo techo y al aire libre  
Voleibol  
Fútbol  
Fútbol Americano  
Tenis  
Baloncesto  
Boliche  
Levantamiento de Pesas  
Béisbol/Softbol  
Club de Protección Ambiental  
Club de Teatro/Club de Ajedrez

### COLABORADORES/ ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

Cleveland Clinic  
Case Western Reserve University School of Medicine - Robin's Bridge

### Cleveland School of Science & Medicine @ John Hay – Imagínese observando

una cirugía en vida real en la Cleveland Clinic o en algunos de los hospitales universitarios, recorrer museos médicos y científicos de la región o que participen en proyectos de investigación por semestre junto a estudiantes universitarios en la Universidad de Case Western Reserve.

Este es el tipo de educación que se ofrece en la Cleveland School of Science and Medicine en la John Hay, una escuela que gradúa estudiantes conscientes de sí mismos, independientes con un deseo de excelencia.

Esta es una escuela que continuamente ha calificado como excelente según el informe del estado de Ohio y ubicado en el edificio de John Hay, donde durante un día escolar prolongado y año escolar, podrá ahondar en cursos científicos de anatomía y disfrutar el detalle artístico de la imagen digital.

En el School of Science and Medicine, tendrás la oportunidad de ganar una beca para asistir a los programas de verano en la sede del "Massachusetts Institute of Technology" o a través de Phillips Academy's Math and Science para estudiantes representantes de minorías.

## Opciones de Escuelas Secundarias Cleveland School of the Arts @ Harry E. Davis



10700 Avenida Churchill, Cleveland, OH 44106  
216.791.2496 • Fax: 216.421.7689

Horario: 8 am - 2:30 pm

### CURSOS

Arte  
Escritura creativa  
Danza  
Diseño digital  
Música instrumental  
Fotografía  
Teatro  
Artes visuales  
Música vocal  
Lenguaje AP  
Cursos de honores en Lenguaje,  
Danza, Jazz Art Ensemble y  
Teatro  
Programa de opciones de  
registro postsecundaria  
Idioma chino

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULAR

Orquesta de cámara	Shakespeare Recitation Competition
Club de jardinería	Slam-U Poetry Competition
Grupo de Jazz	String Quartet
Concurso de Matemática de la Universidad John Carroll	Student Council
National Honor Society	Theater Elite
New Play, Film and Poetry Festival	Urban Dance Collective
Northeast Ohio Art and Chamber Music Invitational	Visual Arts Design Team
Ohio Governor's Youth Art Exhibition	Anuario
STAMP (Internado y Tutoría para estudiantes de Fotografía)	
Scholastic Art and Writing Awards Competition	

### COLABORADORES/ ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

Cleveland Institute of Music  
*The Plain Dealer*

### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría para el examen de graduación  
del estado de Ohio (OGT)  
Voluntarios de estudiantes del  
Universidad de Case Western Reserve  
Voluntarios de estudiantes del Cleveland  
Institute of Music  
Voluntarios adultos  
Tutoría docente individual  
3 Rs (Derechos, Responsabilidades,  
Realidades)  
College Now Greater Cleveland  
Junior Achievement  
Mediadores de pares

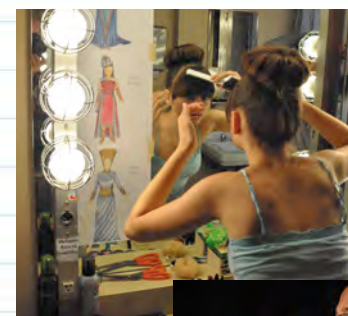


### Cleveland School of the Arts @ Harry E. Davis

Imagínese una escuela donde puedes bailar, cantar, actuar, escribir, crear obras de arte y comenzar a convertir su pasión artística en una carrera:

En Cleveland School of the Arts usted puede:

- Asistir a una escuela con una tasa de 100 por ciento de aceptación universitaria
- Participar en clubes en las áreas que van desde el jazz hasta la jardinería, matemáticas y fotografía
- Ser uno de los primeros estudiantes en un nuevo edificio que se espera abrir en el año escolar 2015-2016
- Disfrutar del acceso a los museos excepcionales de Cleveland e instituciones de arte. El Cleveland School of the Arts ofrece un plan de estudio y preparación universitaria centrada en las artes literarias y visuales, danza, música y teatro. Usted puede obtener créditos universitarios mientras cursan en la escuela secundaria.



## Opciones de Escuelas Secundarias Collinwood and New Tech @ Collinwood



15210 Avenida St. Clair, Cleveland, OH 44110

**Collinwood High School**  
216.268.6052 • Fax: 216.268.6057

**College Board Academy**  
216.268.0175 • Fax: 216.268.6057

**New Tech @ Collinwood**  
216.268.6125 • Fax: 216.268.6057

**Horario: 8 am al 2:30 pm**



### CURSOS

Diseño de interiores  
Diseño de moda  
Periodismo  
Robótica  
Coro  
Estadísticas Avanzadas  
Historia del Arte Avanzadas  
Idioma Español Avanzadas  
Ciencias Ambientales Avanzadas

#### New Tech @ Collinwood

Cursos de honores en:

Algebra  
Geometría  
Historia Universal  
Historia de EE.UU.  
Lenguaje I y II  
Ciencias físicas  
Biología  
Química  
Física

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULAR

Fútbol	Béisbol
Fútbol Americano	Sofbol
Voléibol	Lucha
Atletismo al aire libre	"Not on Our Watch" grupo estudiantil
Atletismo de interior	contra el acoso escolar
Baloncesto	Club de Liderazgo Estudiantil
Natación	Anuario
Tenis	Formación Militar Juvenil
Golf	"Drum Line"
Boliche	

#### New Tech @ Collinwood

Fútbol Americano	Natación
Béisbol	Softbol
Baloncesto	Boliche
Atletismo a campo abierto	Golf
	Atletismo
	Robótica

### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría  
Recuperación de crédito académico  
College Now Greater Cleveland  
Mediación en grupo  
Cerrando la Brecha Académica (CTAG)  
Project Love  
Ohio Guidestone

#### New Tech @ Collinwood

Tutoría para el examen de graduación del estado de Ohio (OGT)  
Tutoría para el examen de entrada universitaria SAT  
WAVE (Triunfo sobre ambientes violentos)  
College Now Northeast Ohio  
Project Love  
Cerrando la Brecha Académica (CTAG)  
Recuperación de Crédito Académico

### COLABORADORES/ ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

New Tech Network  
Center for Transformative Teacher Training

#### New Tech @ Collinwood

Catholic Charities  
Collinwood Alumni  
Arts Collinwood  
Cleveland Public Library



### Collinwood High School and College Board Academy

Imagínese que eres parte de una escuela secundaria completamente enfocada en la preparación universitaria y profesional, una escuela orgullosa de estar entre las primeras Escuelas de Inversión seleccionadas en el Distrito Escolar de Cleveland, una escuela donde la atención se concentra en el apoyo a sus necesidades académicas y donde un organismo de servicio social, OhioGuidestone, gestiona servicios sociales.

Cada estudiante en la escuela secundaria de Collinwood participa con un grupo de mentores asignados por género, cada uno lleva el nombre de una universidad en la Academia College Board o Fortune 500 compañías en la New Tech Academy. Los grupos de mentores compiten en el "Mentor Challenge" durante el año, de lo cual el ganador irá a un tour universitaria una noche fuera del estado.

Si usted elige a Collinwood, tendrá numerosas opciones académicas, incluyendo:

- Cursos avanzados en Estadísticas, Historia del Arte, y Ciencias Ambientales
- Diseño de interiores y diseño de moda
- Periodismo
- Robótico
- Coro
- Actividades extracurriculares como Atletismo, grupo estudiantil contra el acoso en la escuela, anuario, Formación Militar Juvenil y "Drum Line"
- Servicios de apoyo como el recuperación de crédito, mediación en grupo, "Project Love", y Cerrando la Brecha Académica

**New Tech @ Collinwood** – Imagínese una escuela entre las escuelas del Distrito Escolar de Cleveland bajo el modelo nacional New Tech donde aprenderá y presentar sus proyectos a un equipo de otros estudiantes, profesores y personal escolar.

Academias de New Tech son lugares donde tendrás:

- Acceso a una computadora todos los días
- Tabletas electrónicas para reemplazar libros impresos
- Trabajo basado en el proyectos dentro de un ambiente de aprendizaje personalizado
- Un ambiente académico que promueve la creatividad y pensamiento independiente
- Profesores altamente capacitados, entrenados y dedicados a la nueva tecnología
- Un enfoque en rendición de cuentas, confianza, respeto y responsabilidad





## Opciones de Escuelas Secundarias Design Lab Early College @ Health Careers



1740 Calle E. 32, Cleveland, OH 44114  
216.621.5064 • Fax: 216.623.3772

Horario: 8:30 am al 2:30 pm

### CURSOS

Language  
Matemática  
Cálculo Avanzado  
Ciencias  
Química Avanzada  
Estudios Sociales  
Idioma Español  
Arte  
Ingeniería  
"Maker Course"  
Desafíos de diseño  
Early college

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

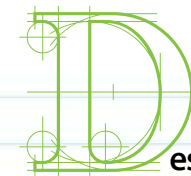
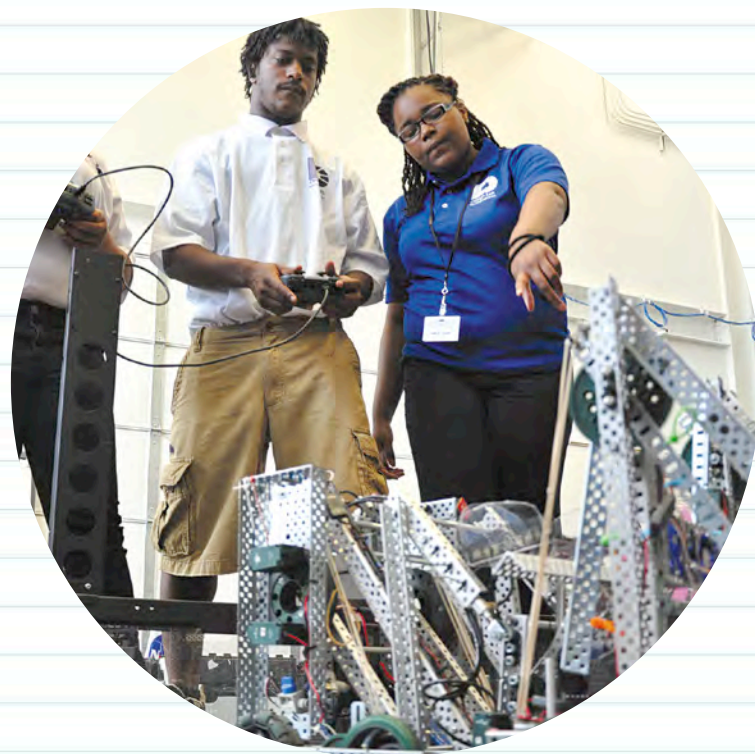
Baloncesto  
Cheerleading  
Club de Ajedrez  
Club de Robótica  
"Maker Club"  
Internados en el Centro Great  
Lakes Science, Hospital  
Universitario, y IdeaStream

### COLABORADORES/ ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

Cuyahoga Community  
College  
Youth Opportunities  
Unlimited

### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría  
Clases de Intervención  
Acceso para el estudiante a recursos  
de apoyo en la Cuyahoga  
Community College

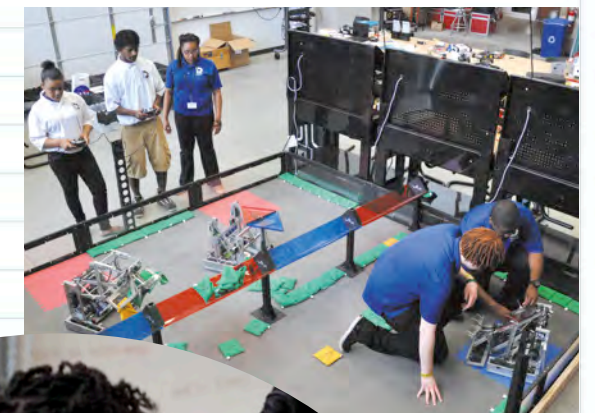
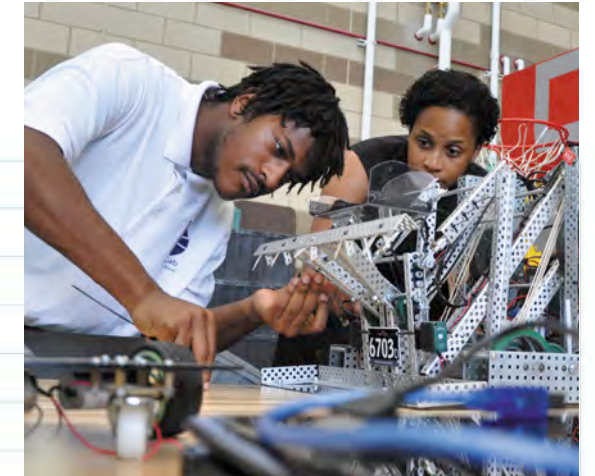


### Design Lab Early College @ Health Careers

Imagínese en una escuela en la que usted y sus compañeros trabajan juntos en proyectos que capacitan a los estudiantes a ser capaces de resolver problemas:

- Diseñar y construir tu propio robot; competir a nivel local y nacional como parte del equipo de robótica
- Aprender programación, producción de vídeo y diseño de juegos
- Podrás crear lo que te imaginas

Estudiantes de Design Lab Early College estudian un currículo orientado al campo de las Ciencias, Tecnologías, Ingenierías, y Matemáticas. Usted puede obtener créditos universitarios mientras cursan en la escuela secundaria.



## Opciones de Escuelas Secundarias East Tech



2439 Calle E. 55, Cleveland, OH 44104

**East Tech Community Wraparound Academy**  
216.432.4554 • Fax: 216.431.4631

**East Tech Engineering, Science and Technology Academy**  
216.432.4558 • Fax: 216.431.4631

**Horario: 8 am al 2:30 pm**

### CURSOS

Biología y Estudios de Gobierno  
Americano  
Plan de estudio riguroso  
universitario  
Formación Militar Juvenil  
Artes culinarias, AutoCAD, y  
programas de cuidado infantil  
Proyecto "Lead the Way" programa  
de Ingeniería avanzada  
Un programa de Empresas Agrícolas  
para 2014-15  
Banda, Arte y Idiomas

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Equipo Robótica  
"Drum Line"  
Coro  
Equipo de Ajedrez  
High Steppers  
Cheerleading  
Fútbol Americano  
Baloncesto  
Atletismo a campo  
abierto  
Atletismo  
Voléibol  
Lucha libre

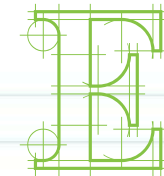
### COLABORADORES/ ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

Friendly Inn Settlement  
GrafTech  
City Year



### SERVICIOS DE APOYO

Cerrando la Brecha Académica  
(CTAG)  
Murtis Taylor Human  
Services System  
Asesoramiento con Beechbrook y  
sesiones de grupo  
Asesoría y tutoría a través de  
"City Year"  
Tutoría para los exámenes  
OGT y ACT  
Tutoría con las Colaboradores/  
Alianzas de la Comunidad



**East Tech** – Imagínese una escuela con dos academias – la Academia "Community Wraparound" y la Academia de Ingeniería, Ciencias y Tecnología – que te preparan para el éxito de una vida a través de nuestra combinación única del plan de estudio universitario y educación técnica.

East Tech se centra en el crecimiento del estudiante, demostrado por nuestros resultados de los exámenes con un marcado aumento (hasta del 10 por ciento en el OGT, la ganancia más grande de la ciudad de Cleveland). Ofrecemos una gama completa de servicios sociales como uno de 17 escuelas en un programa supervisado por United Way y tienen una amplia gama de servicios, incluyendo consejería, clínicas dentales y asesores para cada estudiante. Apoyo adicional proviene de los miembros del personal de "City Year" en cada grado 9 y 10.

En la escuela de East Tech,

- Utilizamos el programa "SpringBoard", aprobado por el College Board y alineado con el Common Core.
- Estudiantes en los cursos de honor pueden tomar clases avanzadas en la Biología y Estudios de Gobierno de Estados Unidos y participar en viajes mensuales y así apreciar el rico patrimonio cultural de Cleveland.
- Puede especializarse en, Artes Culinarias, Formación Militar Juvenil, Cuidado Infantil, Ingeniería y AutoCad, y el año que viene puede trabajar en nuestro invernadero recién renovado cuando nos convirtamos en la primera escuela secundaria de Cleveland que cuentan con un programa de Empresas Agrícolas.
- Puede explorar su lado creativo en las artes y los cursos de Lengua extranjera o involucrarse en nuestro programa de la nueva banda el "Scarab Drum Line" y coro.
- Usted puede explorar nuestro programa de robótica conocido a nivel nacional y nuestro Club de Ajedrez o unirse a una historia deportiva que ha incluido 21 campeones del estado, cuatro atletas Olímpicos y el mejor atleta en la historia de Cleveland, Jesse Owens.



## Opciones de Escuelas Secundarias Facing History New Tech @ Charles A. Mooney



3213 Avenida Montclair, Piso 3, Cleveland, OH 44109  
216.838.8600 • 216.838.8610

Lunes, Martes, Jueves  
Viernes: 8:00 am al 3:10 pm

Miércoles:  
8:00 a.m. - 2:10 p.m.



### CURSOS

Cursos de honor en:

Álgebra, Biología,  
Química, Lenguaje,  
Geometría, Gobierno,  
Ciencia Físicas, Física,  
Pre-cálculo, Historia de  
Estados Unidos, Historia  
Universal, Gobierno  
Estadounidense,  
Historia Americana y  
Geometría

Cursos avanzados en  
Lenguaje, Ciencias de la  
Computación, Química,  
Biología, y Psicología

Oportunidades post-  
secundarias en High  
Tech Academy y  
opciones de Programa  
de Inscripción para  
Post-Secondaria

### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría para el examen de  
graduación del estado  
de Ohio (OGT)

Tutoría para el examen SAT  
WAVE (Ganar contra  
Ambientes Violentos)  
3Rs (Derechos, Responsibi-  
lidades, Realidades)

Embajadores  
Recuperación de crédito  
Mediadores en grupo

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Béisbol  
Baloncesto  
Atletismo a campo abierto  
Natación  
Softbol  
Boliche  
Golf  
Atletismo  
Juicio de Tribunal Simulado  
Club de Matemática  
Clubes de lectura con los  
maestros y estudiantes  
Fútbol Americano  
Voléibol  
Levantamiento de pesas  
Cheerleading  
Competencias intercolegiales  
Boxeo  
Danza  
Teatro  
Robótica  
Anuario

### COLABORADORES/ ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

Facing History and Ourselves  
Advisory Board Members from:  
Cleveland City Club  
Cleveland Leadership Center  
Cleveland State University  
John Carroll University  
Rock and Roll Hall of Fame  
FBI

### Facing History New Tech High

**School @ Charles A. Mooney** – Imagínesse una escuela tan singular que es el primero de su tipo en los Estados Unidos, un lugar donde podrá no sólo trabajar en proyectos específicos, sino trabajar en colaboración con otros estudiantes y donde su trabajo será evaluado por una audiencia de colegas y personal escolar.

Facing History New Tech combina un currículo “que enfrenta a la historia y nosotros mismos” con un enfoque basado en el proyecto. En última instancia, su trabajo será evaluado combinando el contenido por comunicado, oral y escrito, trabajo en equipo, reflexión y ética de trabajo, métodos tradicionales de clasificación.

At Facing History New Tech, cada estudiante tiene una computadora y acceso a sus notas, las asignaciones, y maestros en línea.

También es una escuela con gran diversidad que estudia el racismo, los prejuicios y el antisemitismo para desarrollar a ciudadanos más informados que conectan con la historia y sus propias decisiones morales.

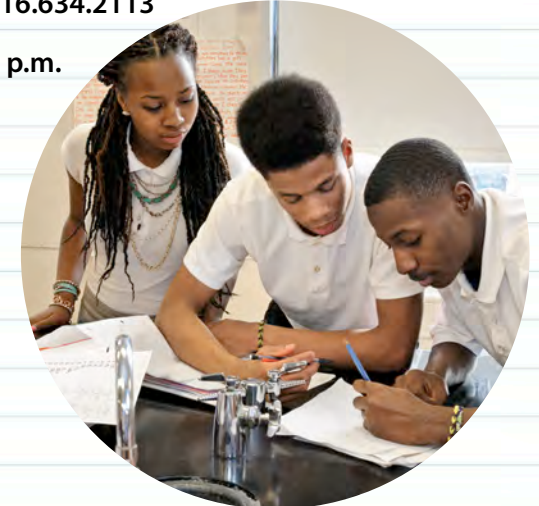
Facing History New Tech también es una escuela con asociaciones empresariales fuertes, conectando los estudiantes con modelos de conducta y una comunidad donde pueden practicar y fortalecer sus habilidades.

## Garrett Morgan School of Science



4016 Avenida Woodbine, Cleveland, OH 44113  
216.281.6188 • Fax: 216.634.2113

Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.



### CURSOS

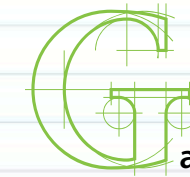
Un plan de estudio universitario,  
enfocado en ciencias  
Aprendizaje a larga distancia  
Cursos Avanzados  
Oportunidades de doble matriculación  
con la Universidad y la escuela  
secundaria

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

“Society for the Prevention of Drama”  
(grupo contra el acoso)  
Baloncesto  
Voleibol  
Cheerleading  
Transmisiones Radiales  
Banda de concierto  
Historia de la musica  
National Honor Society  
Student Council  
Anuario

### COLABORADORES/ ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

Upward Bound Math and Science  
Minds Matter  
Bellefaire Jewish Children’s Bureau  
College Map Mentoring  
Program/Ernst & Young  
Esperanza Inc.  
Squire Sanders & Dempsey  
U.S. Coast Guard 9th District



### Garrett Morgan School of Science

– Imagínesse una escuela de alto rendimiento con una base científica, plan de estudio universitario que utiliza la tecnología de instrucción a larga distancia para conectar con respetados profesionales en todo el mundo, un centro educativo centrado en preparación para un futuro exitoso.

En la escuela Garrett Morgan usted puede:

- Cursar simultáneamente la escuela secundaria y tomar cursos universitarias
- Obtener tutoría por miembros de la Guardia Costera de Estados Unidos
- El programa Experience Science 36, en la cual aprendizaje basado en la ciencia se extiende a todas las otras materias como Lenguaje, Matemáticas y Ciencias Sociales
- Visita a webinars semanales de carrera para poner en marcha sus planes de trabajo
- Inscribirse en “Upward Bound”, tomar cursos en Cuyahoga Community College y aplicar al High Tech Academy
- Unirse a grupos extracurriculares para participar en la banda de concierto, baile, “homecoming”, grupos contra el acoso, la Feria de Ciencias y Juicio de Tribunal Simulado
- Ofrecerse de Voluntario como embajadores para estudiantes más jóvenes de Near West Intergenerational School.

Garrett Morgan School of Science es un lugar donde se pueden explorar los vastos alcances de la ciencia, en una escuela donde nuestro tamaño pequeño se presta a un ambiente de apoyo, como en familia.

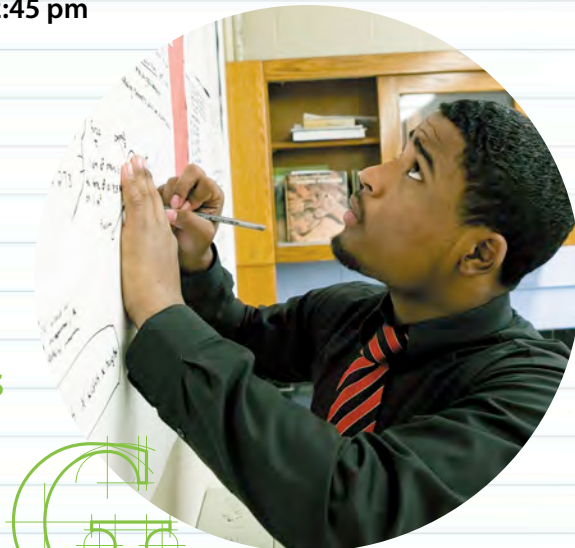
# 2014-2015 Glenville

## Opciones de Escuelas Secundarias Ginn Academy



655 Calle E. 162, Cleveland, OH 44110  
216.531.4466 • Fax: 216.531.2874

Horario: 8:15 a.m. - 2:45 pm



### CURSOS

Cursos Avanzados  
Cursos de honor  
Idioma: Español  
Cerámica  
Discurso  
Debate  
Cuerpo de salud patrocinado por el Dr. Oz

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Atletismo  
Club de arte  
Club de Ajedrez  
Club de Poesía y Shakespeare  
Periódico

### SERVICIOS DE APOYO

Sistema de servicios sociales  
Murtis Taylor  
3Rs (Derechos, Responsabilidades, Realidades)  
Mediación en grupo  
Servicios sociales de apoyo a los jóvenes y mentores  
Tutoría para el examen de graduación del estado de Ohio (OGT)  
Tutoría para el examen de ACT  
Servicio en la comunidad  
Study Island  
High Tech Academy  
Centro de Carrera Ginn  
Trabajos de verano a través de Northeast Ohio Regional Sewer District

### COLABORADORES/ ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

Forest City Enterprises  
Friends of Ginn  
The Cleveland Foundation  
The George Gund Foundation  
Quasar  
Squire Sanders & Dempsey  
JP Morgan  
Urban League of Greater Cleveland  
Cameron Travel  
Mr. Excavator  
Cleveland Browns  
Cleveland Cavaliers

**Ginn Academy** – Imagínese que se encuentra en la academia pública sólo para varones en Ohio, una escuela secundaria en la que empezará el día en una sesión de la mañana que anima y promueve la rendición de cuentas y donde cada estudiante tiene su propio mentor disponibles 24 horas, 7 días por semana.

Esta es una Academia progresista, pero disciplinada con doble matrícula en Cuyahoga Community College y la Universidad Estatal de Cleveland, donde una alianza con HealthCorps proporciona apoyo nutricional para cada estudiante y donde aparecen oradores de renombre como el educador y autor Stedman Graham mensualmente.

En la Academia Ginn, usted puede elegir uno de tres vías académicas:

- Educación y servicios sociales
- Derecho y política mundial
- Empresas y Comunicaciones Internacionales

Academia Ginn se centra en la educación superior, comenzando con visitas a sedes universitarias en el primer año; y un enfoque en las carreras profesionales, con el Centro de Carreras brindando asesoramiento y alineando empleo para por lo menos 50 estudiantes cada verano con el Northeast Ohio Regional Sewer District.



650 Calle E. 113, Cleveland, OH 44108

Glenville Health Exercise Sports and Recreation  
216.268.6000 • Fax: 216.541.7666

Glenville Career and College Readiness  
216.268.6000 • Fax: 216.541.7666

Glenville  
216.268.6000 • Fax: 216.541.7666

Horario: 8 am - 2:30 pm



### CURSOS

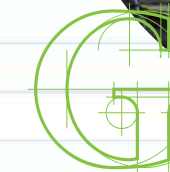
Lenguaje Avanzado  
Cursos de honores en Álgebra, Gobierno de EE.UU., la Historia de EE.UU., Biología, Química, Lenguaje y Geometría  
Desarrollo tecnológico  
programación de Educación profesional y desarrollo de software  
Educación Física  
Programa de opciones de matrícula post-secundaria (PSEOP)  
Idioma: Español  
Educación artística y teatro

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Béisbol  
Baloncesto  
Boliche  
Cheerleading  
Atletismo a campo abierto  
Fútbol Americano  
Golf  
Softbol  
Tenis  
Atletismo  
Voleibol  
Lucha libre  
Formación Militar Juvenil  
Club de Ajedrez  
"Drill Team"  
"High Steppers"  
"National Honor Society"  
Periódico  
"STARS"  
"Student Council"  
Anuario

### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría  
Tutoría para el examen de graduación del estado de Ohio (OGT)  
"City Year"  
Mediación en grupo  
3Rs (Derechos, Responsabilidades, Realities)  
College Now Greater Cleveland  
Cerrando la Brecha Académica (CTAG)  
TRIO-Upward Bound  
Youth Opportunities Unlimited  
College Success (Cuyahoga Community College)



**Glenville** – Imagínese en una escuela secundaria que no sólo tiene una reputación de nivel estatal y nacional de atletismo, sino un lugar donde desde el momento en que se entra en la puerta a la Academia de noveno grado va a experimentar un sentido de pertenencia en el entorno de una pequeña escuela y en su manera de estar preparados para una vida exitosa más allá de la escuela secundaria.

En la escuela de Glenville usted puede:

- Aprovechar de participar en "Closing the Achievement Gap" y "Students of Promise" – programas para motivar y apoyar a los estudiantes varones afro-americanos a mejorar las tasas de graduación.
- Participe en Upward Bound programas asociados con Cuyahoga Community College y Universidad de Baldwin Wallace.
- Tome parte en actividades extracurriculares de fútbol y en clubes de idiomas, equipo de ajedrez, lucha libre, el periódico escolar y robótica.

# 2014-2015

## James Ford Rhodes

### Opciones de Escuelas Secundarias

# High Tech Academy



2900 Avenida Community College  
Cleveland, OH 44115  
216.987.3549 • Fax: 216.987.4397

Horario: 9 am - 4 pm



#### CURSOS

Tecnología informática  
Tecnologías de Ingeniería  
Administración de Empresas  
Artes liberales / preparatoria para la universidad  
Asociado en Artes y Asociado en Ciencias

#### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

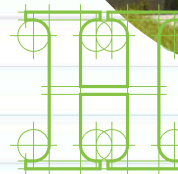
HTA Embajadores Estudiantil  
HTA Key Club  
Liderazgo de diversidad  
Taskforce  
Ladies First  
Boys to Men  
Baloncesto

#### SERVICIOS DE APOYO

Preparación académica  
Tutoría  
Asesoría ACT/SAT  
Talleres de éxito estudiantil  
Preparación para la Universidad y carrera profesionales  
Servicio comunitario requerido  
Oportunidades de internados

#### COLABORADORES/ ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

PNC Bank  
Betty & Jean Fairfax



#### High Tech Academy –

Imagínese una escuela que lo prepara para la educación superior o carreras tecnológicas en un ambiente con muchos recursos, una escuela donde asiste a medio día en su escuela secundaria y luego pueda cursar clases universitarias en Cuyahoga Community College a través de High Tech Academy.

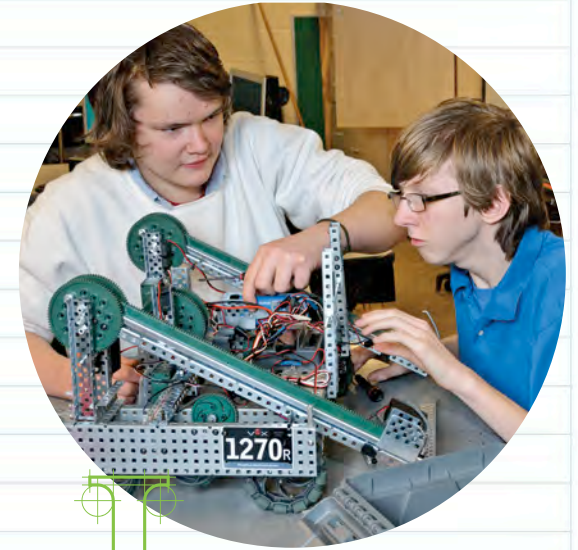
Imagine una Academia donde podrá ir desarrollando sus cursos universitarios y, en algunos casos, obtener su título asociado a medida que obtiene su diploma de escuela secundaria.

Visítenos al [ClevelandMetroSchools.org](http://ClevelandMetroSchools.org) y aprenda más de cerca de los programas gratis disponibles en 15 escuelas del distrito escolar.



5100 Avenida Biddulph, Cleveland, OH 44144  
216.459.4200 • Fax: 216.459.3133

Horario: 8:00 am - 2:30 pm



#### CURSOS

Cursos de honor  
Programas de educación de carreras técnicas  
Oportunidades de doble matrícula en la escuela secundaria y de la universidad  
ACE (programa de Arquitectura, Construcción e Ingeniería)

#### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Baloncesto  
Atletismo a campo abierto  
Golf  
Remo  
Fútbol  
Atletismo al aire libre  
Voléibol  
Club Robótica  
Cheerleading  
Levantamiento de pesas  
Student Council  
Periódico  
Banda  
Club de Ajedrez  
Club de Cultura  
Club de Teatro

#### SERVICIOS DE APOYO

Sistema de servicios sociales  
Murtis Taylor  
Servicios bilingüe  
Esperanza Inc.  
Cerrando la Brecha Académica (CTAG)  
College Now Greater Cleveland

#### COLABORADORES/ ALIANZAS DE LA COMUNIDAD

Brooklyn/Cleveland Kiwanis  
Cleveland Bar Association  
GE  
Cleveland Engineering Society  
College Now Greater Cleveland  
Cuyahoga Community College  
James Ford Rhodes Alumni Association  
Ohio National Guard  
Western Reserve Area  
Agency on Aging

**James Ford Rhodes** – Imagínese diseñando, construyendo y operando su propio robot. Esto es una realidad en James Ford Rhodes, donde el Club de robótica rutinariamente ha puesto en alto el nombre de la escuela en las competiciones nacionales.

Esta es una escuela con fuerte programación en arquitectura, construcción e ingeniería, una escuela secundaria completa donde usted puede inscribirse en cursos, programas de educación de carreras técnicas y opciones de doble matrícula de escuela secundaria y la Universidad.

El programa Formación Militar Juvenil (JROTC) es excepcionalmente fuerte en Rhodes, con representación de los infantes de la Marina y armada en la escuela.

Su educación en un ambiente diverso en la Rhodes también puede incluir clases de arte con énfasis en moda, textiles, fotos o diseño gráfico.

Opciones de Escuelas Secundarias

Jane Addams

Business Careers Center



2373 Calle E. 30, Cleveland, OH 44115  
216.623.8900 • Fax: 216.621.3910

Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.



**CURSOS**

Curso avanzado de contabilidad  
Educación de Carreras Técnicas (CTE) cursos en:  
Contabilidad  
Administración de Empresas  
Artes Culinarias  
Servicios Financieros  
Turismo y Hotelería  
Promoción y Mercadeo  
Programa Opcional de Registración Post-secundaria (PSEOP)

**ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES**

Baloncesto	Consejo
Atletismo a campo abierto	Estudiantil
Golf	Simulacro judicial
Atletismo	Key Club
Vóleibol	Periódico
Tenis	Estudiantil
Boliche	National Honor Society



**SERVICIOS DE APOYO**

Mediación de grupo  
Tutoría Académica  
Applewood  
College Now Greater Cleveland

**COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD**

Club at Key Center	Junior Achievement
TJMaxx, Marshalls and Home Goods	3Rs (Rights, Responsibilities, Realities)
Cleveland Foundation	Applewood
College Now	Dean Supply
Huntington Bank	Council of Small Enterprises (COSE)
Cuyahoga Community College	

**Jane Addams Business Careers Center**

Center – Imagina una escuela en la cual puedes aprender a manejar un restaurante, administrar las finanzas de un negocio, invertir dinero o hasta convertirte en Director General. Ésa es la gran ventaja de Jane Addams Business Career Center, una escuela donde podrás conectar lo que aprendas con la experiencia a través de internados o la observación directa de una persona en su puesto de trabajo.

En Jane Addams también puedes obtener créditos universitarios en Cuyahoga Community College mientras asistes a la escuela secundaria. Las organizaciones estudiantiles como el Club de Contabilidad, Executive Grille, el Club de Marketing y Profesionales de América, amplían tu experiencia educativa.

También puedes beneficiarte de sólidas alianzas con el Club de Key Center, TJMaxx, Marshalls and Home Goods; Huntington Bank; Cleveland Foundation; College Now Greater Cleveland; Junior Achievement; 3Rs; Applewood; Dean Supply y COSE, entre otros.

2014-2015

John Adams High School



3817 Calle Martin Luther King Jr. Drive, Cleveland, OH 44105  
216.491.5700 • Fax: 216.295.4645

Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.



**CURSOS**

Gobierno Americano (curso avanzado)  
Lenguaje (curso avanzado)  
Cursos avanzados en gobierno americano, biología, química, ciencias biológicas, lenguaje, francés, geometría, ciencia física, física, pre-cálculo, español e historia universal  
Francés  
Español  
Banda de música  
Dibujo  
Pintura

**ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES**

Baloncesto  
Atletismo a campo abierto  
Golf  
Atletismo  
Fútbol Americano  
Vóleibol  
Lucha Libre  
Animación Deportiva  
Boliche  
Club de Arte  
Club de Ajedrez  
"High Steppers"  
Periódico Estudiantil  
Club de Poesía  
Club de Tecnología

**SERVICIOS DE APOYO**

Tutoría para OGT y ACT  
3Rs (Rights, Responsibilities, Realities/ Derechos, Responsabilidades y Realidades)  
Applewood  
Baldwin Wallace Scholars  
BRICK (Brotherhood, Respect, Intelligence, Conduct, Knowledge/ Hermandad, Respeto, Inteligencia, Conducta y Conocimiento)  
Programa "KNOWLEDGE"  
Organización Juvenil  
Mediación de grupo  
Programa "Study Island"

**COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD**

College Now Greater Cleveland  
Bethany Baptist Church  
Cuyahoga Community College  
Phillippi Missionary Baptist Church  
John Carroll University

**John Adams High School**

Imagina una escuela secundaria integral que tiene una próspera tradición académica y deportiva. John Adams High School es una de las escuelas en renovación de Cleveland y es también ahora un Wraparound School, apoyado por College Now Greater Cleveland, como el líder de la alianza de servicios sociales.

En John Adams, hemos reinventado la manera en la que proporcionamos servicios. Nosotros tenemos magníficos instructores en cada nivel. Con cursos avanzados en gobierno americano y lenguaje y cursos honorarios en clases desde álgebra hasta historia universal.

Además, en John Adams, tendrás acceso a:

- Proyecto Love, Programa "Believe to Achieve" y Programa "Cerrando la Brecha Académica"
- Programa Opcional de Matrícula Post-secundaria (PSEOP)

## Opciones de Escuelas Secundarias

### John F. Kennedy – Para estudiantes del décimo al doceavo grado



17100 Avenida Harvard, Cleveland, OH 44128

John F. Kennedy Entertainment Media Academy  
216.921.1450 • Fax: 216.295.2455

John F. Kennedy Interactive Media Academy  
216.921.1450 • Fax: 216.295.2455

Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.



13604 Avenida Christine  
Cleveland, OH 44105

El número telefónico y los horarios de la escuela serán anunciados en una fecha posterior.

Oficina de Registración Estudiantil  
216.838.3675

#### CURSOS

Cursos honorarios en álgebra, gobierno americano, biología, química, lenguaje y pre-cálculo  
Programas educacionales de carreras técnicas en marketing de entretenimiento, media interactiva  
Programa Opcional de Matrícula Post-secundaria (PSEOP)  
Academia High Tech  
Preparación tecnológica  
Francés  
Español  
Historia del arte

#### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría para los exámenes de OGT  
College Now Greater Cleveland  
Preparación universitaria  
Sistema de servicios sociales Murtis Taylor  
Mediación de grupo  
Programa "Upward Bound"

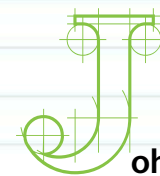
#### COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

Affinity Baptist Church  
Bryant and Stratton College  
City Year  
Cleveland Clinic Foundation  
E-City Entrepreneurship Program  
University Circle Inc.  
Ward One Merchant  
Youth Opportunities Unlimited



#### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Béisbol	Lucha libre	Anuario
Baloncesto	Boliche	Programa "Students of Promise"
Fútbol Americano	Animación deportiva	Kennedy Premier
Natación	Formación Militar	Damas y Caballeros
Atletismo	Juvenil "JROTC"	
Tenis	"High Steppers"	
Vóleibol	Consejo Estudiantil	



**John F. Kennedy** – Imagina que atiendes una de las dos nuevas escuelas con una subvención de \$3 millones de la Corporación Carnegie. Estas escuelas que proporcionan clases pequeñas y personalizadas, pero con la ventaja de contar con un campus grande que ambas escuelas pueden compartir.

Cada una de las escuelas abrirá sus puertas con 100 a 125 estudiantes del noveno grado y la cantidad aumentará un nivel cada año hasta que alcance el máximo número de estudiantes de 400 a 500 estudiantes.

Para el año 2014-15 solamente, las escuelas estarán localizadas en la anteriormente conocida escuela Miles @ Cranwood, 13604 Christine Ave., Garfield Heights. Esto dará suficiente tiempo para solidificar la cultura y mejores prácticas.

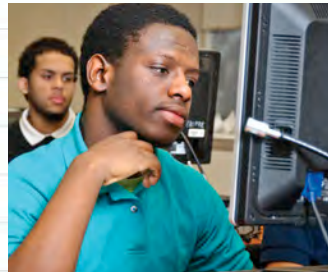
Las escuelas están abiertas a estudiantes de todos los niveles de rendimiento. En cada nivel, encontrarás:

- Relaciones consistentes y cuidadosas entre estudiante-adulto
- Altas expectativas del comportamiento y aprendizaje
- Oportunidades para contribuir al ambiente de la escuela y tener voz y voto en decisiones
- Oportunidades de participación para la familia
- Vínculo con un enfoque académico y de carreras profesionales



- Alianzas con organizaciones que enriquecen el aprendizaje del estudiante
- Acceso a recursos en la comunidad
- Uso del tiempo, personal y tecnologías para optimizar la enseñanza y el aprendizaje
- Flexibilidad en la programación
- Instrucción para responder a la variedad de estilos de aprendizaje vinculados a las metas y habilidades de los estudiantes
- Uso efectivo de la tecnología para el aprendizaje en cualquier momento o en cualquier lugar

## Opciones de Escuelas Secundarias John Marshall High School



13501 Avenida Terminal, Cleveland, OH 44135  
216.838.6000 • Fax: 216.476.4458

Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.



### CURSOS

Seis cursos avanzados  
Cursos honorarios  
Francés  
Japonés  
Latín  
Chino (mandarín)  
Español  
Programas educativos de carreras técnicas  
Matriculación simultánea de escuela secundaria y universitaria  
Contabilidad  
Apoyo administrativo y profesional  
Gestión de redes de computadoras (CISCO)  
Lodging Teaching profession

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Béisbol  
Softbol  
Baloncesto  
Atletismo a campo abierto  
Golf  
Atletismo  
Fútbol americano  
Vóleibol  
Lucha libre  
Animación deportiva  
Coro  
Club de drama  
Consejo estudiantil  
Anuario

### COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

Berea Children's Home  
PPG Industries  
3Rs (Rights, Responsibilities, Realities)  
College Now Greater Cleveland  
Cuyahoga Community College  
HealthCorps

**John Marshall High School**  
Imagínese aprendiendo a hablar en mandarín (chino), japonés, en latín, francés o español en esta escuela innovadora; una escuela de alto rendimiento académico del Distrito Escolar de Cleveland.

La escuela de John Marshall ofrece programas en las áreas de:

- Educación en áreas de carreras técnicas
- CPlan de estudio preparatoria universitario (colocación en cursos avanzados)
- Matriculación doble en escuela secundaria y la universidad
- Contabilidad
- Apoyo administrativo y secretarial
- Sistemas de computadoras
- Hotelería
- Educadores profesionales

## John Marshall Ninth Grade Academy



3575 Calle W. 130, Cleveland, OH 44111  
216.889.4000 • Fax: 216.688.3790

Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.



### CURSOS

Seis cursos avanzados  
Cursos honorarios  
Francés  
Japonés  
Latín  
Chino (mandarín)  
Español  
Programas educativos de carreras técnicas  
Matriculación simultánea de escuela secundaria y universitaria  
Contabilidad  
Apoyo administrativo y profesional  
Gestión de redes de computadoras (CISCO)  
Lodging Teaching profession

### COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

Berea Children's Home  
PPG Industries  
3Rs (Rights, Responsibilities, Realities)  
College Now Greater Cleveland  
Cuyahoga Community College  
HealthCorps

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Béisbol  
Softbol  
Baloncesto  
Atletismo a campo abierto  
Golf  
Atletismo  
Fútbol americano  
Vóleibol  
Lucha libre  
Animación deportiva  
Coro  
Club de drama  
Consejo estudiantil  
Anuario  
Banda de música  
Club de ajedrez  
Instituto de ciudadanía  
Drill Team  
Guardianes del medio ambiente  
"HealthCorps"  
"Hi-Steppers"  
Robótica  
Olimpiadas especiales

### John Marshall Ninth Grade Academy @ Nathaniel Hawthorne

Imagina una de las escuelas de CMSD de alto rendimiento donde entendemos que un desempeño positivo en el noveno grado es el predictor más importante de éxito en la escuela secundaria.

Nuestra escuela está basada en el Modelo de Desarrollo de Talentos para las escuelas secundarias y te colocaremos en grupos pequeños, cada uno trabajando con su propio equipo interdisciplinario de maestros.

La meta es proporcionar un ambiente académico seguro, estructurado y de crecimiento donde tú podrás hacer una transición a la escuela secundaria siguiendo un plan de estudio exigente, por el cual estarás preparado para rendir satisfactoriamente las evaluaciones del estado para tu graduación.

La escuela colabora con agencias en la comunidad que apoyan las necesidades socio-emocionales de los estudiantes y participan en el programa "Cerrando la Brecha Académica" -un programa que apoya y aboga por estudiantes masculinos en riesgo de no graduarse.



## Opciones de Escuelas Secundarias Lincoln-West and New Tech @ Lincoln-West



3202 Calle W. 30, Cleveland, OH 44109

**Lincoln-West International Studies Academy**  
216.634.2402 • Fax: 216.634.2403

**Lincoln-West Ninth Grade Academy**  
216.634.2402 • Fax: 216.634.2403

**New Tech @ Lincoln-West**  
216.634.2402 • Fax: 216.634.2403

**Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.**

### CURSOS

Programa de doble crédito con la Universidad Kent State  
Cursos avanzados en cálculo, lenguaje, literatura, ciencia del ambiente, química, Estudios Sociales, español e historia del arte  
Cursos honorarios en ciencia física, biología, química, física, álgebra, geometría, pre-cálculo e historia  
Programas de carreras técnicas en medios audiovisuales, programación y desarrollo de software y desarrollo del niño  
Cursos de especialidad en psicología, estudios multiculturales, literatura internacional infantil, Modelo Naciones Unidas, Formación Militar Juvenil, guitarra instrumental, programas "Jobs for Ohio Graduates" y "Senior Capstone"  
Idiomas: Chino, francés y español  
Educación Artística, incluye Actuación (Shakespeare) y guitarra instrumental.

### SERVICIOS DE APOYO

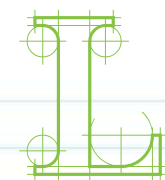
Tutoría para exámenes OGT  
Tutoría bilingüe  
Intervención de crisis  
Consejería por el abuso de drogas  
Mediación de grupo  
Educación para padres  
Padres voluntarios  
Estudiantes en contra de conducir bajo intoxicación  
Equipo de apoyo al estudiante  
Entrenamiento y conexión al estudiante  
Iniciativa Vocacional  
Campaña anti-acoso

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Béisbol  
Softbol  
Baloncesto  
Atletismo a campo abierto  
Golf  
Fútbol  
Atletismo  
Fútbol americano  
Vóleibol  
Lucha libre  
Animación deportiva  
Club de caligrafía  
Reto 20/20  
Club de ajedrez  
Jardín botánico de la comunidad "Drill Team"  
Coalición del día de la Tierra  
Equipo forense  
Club para las jóvenes  
Club internacional de liderazgo  
Club Japonés  
Programa "Ladies of Elegance"  
Club de danzas latinas  
Modelo Naciones Unidas  
Academia de enfermería  
Club de fotografía  
Club de poesía  
Club de investigación científica  
Club de Costura  
Competencia de Artes Dramáticos "Shakespeare"  
Anuario

### COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

Asia Society  
International Studies Schools Network  
New Tech Network  
City Life  
Cleveland Council on World Affairs  
Earth Day Coalition  
Esperanza Inc.  
MetroHealth System  
Stockyard Clark-Fulton and Brooklyn Center Community Development Office  
Youth Jobs Program  
Youth Opportunities Unlimited  
College Now Greater Cleveland  
Cuyahoga Community College  
Cleveland Classic Guitar Society



**Lincoln-West** – Imagínate que eres parte de una escuela secundaria en la que puedes encontrar una dinámica Academia de Noveno grado, una Academia de Estudios Internacionales y una Academia New Tech. Lincoln-West es un lugar donde no sólo avanzarás académicamente en clases rigurosas, pero donde las áreas personal, social, emocional y otras necesidades serán cubiertas en un ambiente familiar y de cuidado.

El año escolar 2013-14 marca el primer año como una escuela en renovación y la fusión de tres academias.

En la Academia de Noveno Grado, tendrás la oportunidad de estudiar con instructores calificados, quienes usan "enseñanza en equipo" con frecuencia, así como también, pequeños grupos de aprendizaje e instrucción individualizada.

También tendrás acceso a cursos en francés, español y chino.

En la Academia de Estudios Internacionales, te encontrarás rodeado por un ambiente donde los instructores siempre tienen en cuenta lo que los estudiantes con aptitudes globales son capaces de analizar su mundo mundo, reconocer diferentes perspectivas, comunicar ideas y tomar acción.

Lincoln-West está comprometido a monitorear continuamente el rendimiento académico teniendo en cuenta las metas de instrucción y la escuela. Nosotros vamos a crear interacciones frecuentes y divertidas con familias y organizaciones de la comunidad. Nosotros apoyaremos a cada miembro de la comunidad en Lincoln-West para crear un ambiente enfocado al estudiante. Por último, nosotros vamos a desarrollar un modelo de instrucción significativa, efectiva, y relevante que permitirá a todos los estudiantes alcanzar altos niveles.

**New Tech @ Lincoln-West** Imagine una escuela que ofrece un aprendizaje basado en proyectos, una escuela que le da importancia a la colaboración entre estudiantes, al pensamiento crítico y a las habilidades de presentación. Una escuela donde el compromiso estudiantil alcanza nuevos niveles y produce mejores metas educativas.

New Tech en Lincoln-West mantiene una cultura que promueve la confianza, el respeto, y la responsabilidad. Los estudiantes y los maestros son dueños de la experiencia de aprendizaje y el ambiente de la escuela.



# 2014-2015

## Max S. Hayes High School

## Opciones de Escuelas Secundarias

### Martin Luther King Jr. Campus



1651 Calle E. 71, Cleveland, OH 44103

Centro de Carreras de Salud  
216.431.6858 • Fax: 216.431.5180

Academia de Carreras Municipales y de Leyes  
216.431.6858 • Fax: 216.431.5180

Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.



#### CURSOS

Español  
Academia High Tech  
Programa Opcional de Matrícula Post-secundaria (PSEOP)  
Preparación Técnica  
Educación de Carreras  
Técnicas(CTE) programas en:  
Justicia Criminal  
Asistente dental  
Entrenamiento de bomberos  
Asistente de enfermería  
Seguridad privada  
Despacho 911  
Cuidado del paciente  
– Asistente de enfermería  
– Flebotomía

#### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Baloncesto  
Atletismo a campo abierto  
Fútbol  
Atletismo  
Vóleibol  
Animación deportiva  
"Hi-Steppers"  
Consejo estudiantil  
Anuario  
"Link Crew"

#### COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

American Red Cross  
Cleveland Police and Fire  
CVS  
Highland Dental Center  
Judson Manor Nursing Home  
MetroHealth System  
St. Vincent Charity Hospital  
VA Medical Center  
Vanguards of Cleveland  
Adult Parole Authority  
Cleveland Municipal Court  
Probation Department  
Tri-C College Success  
Program  
Lexington Bell Early  
Childhood Services  
Goodrich-Gannett  
Neighborhood Center

#### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría  
3Rs (Derechos, Responsabilidades y Realidades)  
College Now Greater Cleveland  
Mediación de grupo  
WAVE (Triunfo sobre ambientes violentos)  
Recuperación de crédito

**Martin Luther King Jr. Campus** – Imagínate que eres un bombero, o un asistente médico o dental. Imagínate cursando una carrera en justicia criminal, enfermería, o seguridad privada.

Todas éstas opciones las encuentras en MLK Jr., una escuela que ofrece academias de carreras en el área municipal y de salud.

Las Carreras en el área de Salud están enfocadas en darte la oportunidad de prepararte para la universidad y seguir una carrera en ciencias de la salud.

La academia de Carreras Municipales y de Leyes te entrenará como un oficial de seguridad privada, un despachador de 911 o un bombero.



4600 Ave. Detroit, Cleveland, OH 44102  
216.631.1528 • Fax: 216.634.2175

Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.



#### CURSOS

Curso avanzado de inglés 4 (AP)  
Curso avanzado de español (AP)  
**Cursos honorarios en**  
álgebra, historia  
americana, química,  
lenguaje, geometría,  
estudios sociales, español  
e historia universal

#### Educación de Carreras Técnicas:

Reparación de colisión de automóviles  
Tecnología automotriz  
Gestión de redes de computadoras  
Tecnología de construcción  
Ingeniería  
Soldadura  
Diseño de fabricación  
Maquinaria de precisión  
Desarrollo de software  
Oportunidades post-secundarias  
Robótica

#### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría para los exámenes estatales OGT  
3Rs (Derechos, Responsabilidades y Realidades)  
College Now Greater Cleveland  
Sistema de Servicios Humanos Murtis Taylor  
Mediación de grupo  
Equipo de apoyo al estudiante  
WAVE (Triunfo sobre ambientes violentos)

#### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Béisbol  
Softbol  
Baloncesto  
Golf  
Atletismo  
Atletismo a campo abierto  
Olimpiadas especiales  
Concursos de arte  
Construcción de cabañas  
Competencia de canoas  
Fútbol  
Vóleibol  
Natación  
Boliche  
Consejo estudiantil  
Feria de empleo  
Equipo de robótica  
Feria de ciencias  
Viaje de esquí  
Club de lectura

#### COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

ArcellorMittal  
Cleveland State University  
Cuyahoga Community College  
Ernst & Young  
Esperanza Inc.  
Greater Cleveland Partnership  
HGR Manufacturing  
Hyland Software  
Jergens  
Ohio State Young Scholars  
Team Academy  
Great Lakes Towing Co.  
WIRE-Net  
Workforce Opportunity Services

**Max S. Hayes High School** – Imagina una escuela que te entrenará para trabajar en oficios modernos, abriendo las puertas a numerosas opciones de carreras de alta tecnología:

- Los cursos ofrecidos incluyen especialidades como tecnología automotriz, maquinaria de control numérico por computadora, diseño asistido por computadora, soldadura, programación y desarrollo de software
- El campamento gratuito permite a los estudiantes diseñar y construir modelos de autos de carrera usando un programa software y herramientas de precisión
- El nuevo local de la escuela está programado a abrir sus puertas en el año escolar 2015-16

El Distrito Escolar de Cleveland está trabajando con WIRE-Net, una organización dedicada al desarrollo económico en fabricación, para lograr que Max S. Hayes se convierta en una escuela de carreras técnicas del siglo 21.

## Opciones de Escuelas Secundarias MC<sup>2</sup>STEM



**MC<sup>2</sup>STEM – Centro de Ciencias Great Lakes**  
601 Avenida Erieside, Cleveland, OH 44114  
216.858.1267 • Fax: 216.858.1264

**MC<sup>2</sup>STEM – GE Lighting @ Nela Park**  
1975 Calle Noble, Bldg #336, East Cleveland, OH 44112  
216.744.1512 • Fax: 216.744.1530

**MC<sup>2</sup>STEM High School**  
Rhodes Tower West en la Universidad Cleveland State,  
2124 Ave. Chester, Cleveland, OH 44114  
216.592.6875 • Fax: 216.592.6879

**Horario: 9 a.m. – 4 p.m.**

### CURSOS

#### 9 y 10 grado

Algebra II  
Algebra II  
Geometría  
Estadística  
Lenguaje  
Ciencia Física  
Física  
Biología  
Historia Americana  
Historia universal  
Gobierno americano  
Arte  
Principios de Ingeniería  
Introducción a diseño de ingeniería  
Educación Física  
Salud

#### 11 y 12 grado

Pre-cálculo  
Lenguaje  
Química y Ciencia (electiva)  
Electrónica digital  
Proyecto de ingeniería en el último año  
Mandarin 1, 2  
Temas de estudios sociales  
Educación física  
Proyecto del último año (aplicación para fondos)

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

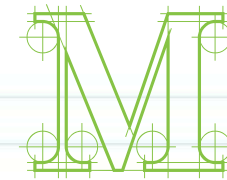
Robótica (Incluye equipo de robótica)  
Baloncesto  
Atletismo  
Club de lectura  
Club de estrategia  
Stealth Club  
Club de yoga  
MIT Fab Lab Club  
Internados en compañías STEM  
Club de juegos de video  
Club de ajedrez  
Programa "Master Your Own Path Summer"  
Alianza de grupos homosexuales y heterosexuales "GSA"  
Oportunidades para "Mobile Fab Lab"

### SERVICIOS DE APOYO

Sistema de calificación basado en dominio  
Programa de consejería en la escuela  
Programa "Youth Opportunities Unlimited Jump"  
Consejería "College Now"  
Apoyo para graduandos  
Tutoría académica (proveedores múltiples)  
Programa "GE Buddies Mentoring"  
Acceso a la biblioteca y apoyo al estudiante de la Universidad Cleveland State

### COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

GE Lighting  
Great Lakes Science Center  
NASA Glenn Research Center  
Turner Construction  
Rockwell Automation  
Youth Opportunities Unlimited  
Case Western Reserve University  
College Now Greater Cleveland  
Fab Ed  
Thomas White Foundation  
Cleveland Foundation  
Gund Foundation  
Key Bank Foundation  
US Fab Lab Network  
Cleveland State University  
Cuyahoga County Community College  
Ohio STEM Learning Network  
Hiram College  
NeoMed  
University Hospitals  
Cleveland Clinic  
TIES



**MC<sup>2</sup>STEM** – Imagina una escuela que está revolucionando la educación, un lugar donde empezarás tu carrera de escuela secundaria dentro de un museo de ciencias de participación activa, irás a la sede de una compañía Fortune 500 en tu segundo año y pasarás tus dos últimos años en un centro universitario de la ciudad.

Todo esto es una realidad en MC<sup>2</sup>STEM, donde participarás en ciencia, tecnología, ingeniería y cursos de matemática en ambientes dinámicos de aprendizaje.

MC<sup>2</sup>STEM funciona de la siguiente manera:

- El primer año estarás en el Centro de Ciencias Great Lakes en el centro de la ciudad de Cleveland, donde estudiarás en un edificio con vista a North Coast Harbor, el Rock and Roll Hall of Fame y el Museo del Lago Erie, pero que además tiene un museo informativo y dinámico.
- El segundo año irás a GE Lighting en el Parque Nela del Este de Cleveland, donde trabajarás con profesionales quienes te aconsejarán y te pueden brindar tutoría en su lugar de trabajo y en el salón de clase.
- En el tercer y cuarto año estarás en los salones de clase de KeyBank dentro de STEM Education en Rhodes Tower en la Universidad Cleveland State, aquí podrás trabajar con estudiantes a nivel universitario en un ambiente de educación superior con equipo de alta tecnología, incluyendo láser y robótica.



# 2014-2015

## New Tech West @ Max S. Hayes

# Opciones de Escuelas Secundarias

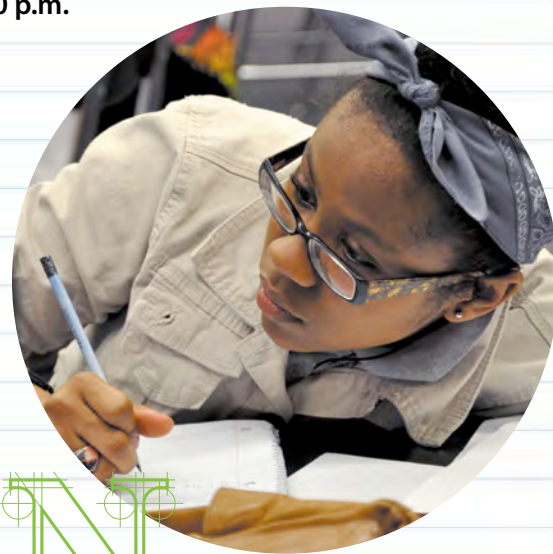
## New Tech East @ East Technical



2439 Calle E. 55, Cleveland, OH 44104  
216.361.3116 • Fax: 216.361.3282

Lunes, Martes, Jueves y Viernes  
8:00 a.m. - 3:10 p.m.

Miércoles: 8:00 a.m. - 2:10 p.m.



### CURSOS

Cursos honorarios en:

Álgebra  
Biología  
Química  
Lenguaje  
Geometría  
Estudios Sociales  
Ciencia Física  
Física  
Pre-cálculo  
Historia de los Estados Unidos  
Historia Universal

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

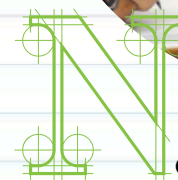
Béisbol  
Baloncesto  
Atletismo a campo abierto  
Natación  
Softbol  
Boliche  
Golf  
Atletismo  
Simulacro judicial  
Club de Matemáticas  
Club de Lectura Maestro con Estudiante

### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría para los exámenes estatales OGT  
Tutoría de SAT (Scholastic Aptitude Test)  
WAVE (Triunfo sobre ambientes violentos)

### COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

Cleveland City Club  
Cleveland Leadership Center  
Cleveland State University  
Hyland Software  
John Carroll University  
Progressive Insurance  
Rock and Roll Hall of Fame  
FBI



### New Tech East @ East Technical

Imagina una escuela – una entre varias que trabajan bajo el nuevo modelo tecnológico nacional y en donde aprenderás y presentarás tus proyectos a otros estudiantes, facultad y personal escolar.

Las academias de New Tech son lugares donde tendrás:

- Acceso a una computadora todos los días
- Tabletillas electrónicas que reemplazarán a los libros de texto
- Trabajos basados en proyectos en una comunidad de aprendizaje personalizado
- Un ambiente académico que promueve la creatividad y el pensamiento independiente
- Maestros altamente calificados, entrenados y dedicados al plan de estudios New Tech
- Un enfoque que promueve la confianza, respeto y responsabilidad



4600 Ave. Detroit, Cleveland, OH 44102  
216.281.1030 • 216.281.1055

Lunes, Martes, Jueves, Viernes  
8:00 a.m. - 3:10 p.m.

Miércoles: 8:00 a.m. - 2:10 p.m.



### CURSOS

Álgebra  
Biología  
Química  
Lenguaje  
Geometría  
Estudios Sociales  
Ciencia física  
Física  
Pre-cálculo  
Historia de los Estados Unidos  
Historia Universal  
Español  
Media digital  
Programa Opcional de Matrícula Post-secundaria (PSEOP)

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

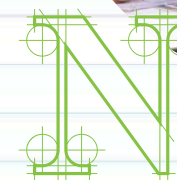
Béisbol  
Baloncesto  
Atletismo a campo abierto  
Natación  
Softbol  
Boliche  
Golf  
Atletismo  
Concurso de arte  
National Honor Society  
Feria de Ciencias  
Consejo estudiantil  
Anuario

### SERVICIOS DE APOYO

Tutoría  
Examen estatal de Ohio (OGT)  
Campamentos "Scholastic Aptitude Test"  
WAVE (Triunfo sobre ambientes violentos)

### COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

Cleveland Indians  
Hyland Software  
Progressive Insurance



### New Tech West @ Max S.

**Hayes** – Imagina una escuela pequeña donde el personal y los estudiantes se conocen entre si y las personas son valoradas por sus contribuciones. Una escuela donde los estudiantes aprenden a través de proyectos desafiantes mientras aprovechan la ventaja de tener una computadora personal para crear presentaciones, programar su propia página web, realizar investigaciones y comunicarse con los demás. A través de un plan de estudios riguroso y relevante, los estudiantes son preparados para la universidad o una carrera al aprender las habilidades que les ayudará a tener éxito en la educación superior o lugar de trabajo.

# Opciones de Escuelas Secundarias SuccessTech Academy



1440 Ave. Lakeside, 3er piso, Cleveland, OH 44114  
216.523.8463 • Fax: 216.523.8464

Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.



## CURSOS

Cursos avanzados de Lenguaje y Estadística  
Cursos honorarios de Gobierno Americano, Biología, Química, Lenguaje y Pre-Ingeniería  
Educación de Carrera Técnica (CTE) cursos en medios de comunicación interactivo, diseño visual, y digitalización  
Programa Opcional de Matrícula Post-secundaria (PSEOP) y Tech Prep  
Robótica

## SERVICIOS DE APOYO

Tutoría para los exámenes de OGT por el grupo "Urban League"  
Recuperación de crédito  
Servicio comunitario "Choose to Matter"  
Mediación de grupo  
College Now Greater Cleveland  
Sistema de servicios sociales  
Murtis Taylor  
Programa "Not On Our Watch" (anti-acoso)

## ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Baloncesto  
Atletismo  
Vóleibol  
"Cheerleading"  
Club de ajedrez  
Club de debate  
Club de drama  
Club de tejido  
Club de matemáticas  
Club de español  
Mediación de grupo  
Equipo del Programa "Not On Our Watch" (anti-acoso)  
Gobierno estudiantil  
Internados  
Simulacro de Juicio en Tribunal  
Robótica  
Periódico estudiantil

## COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

The Club at Key Center  
Alexander Mann  
College Now Greater Cleveland  
Cuyahoga Community College



## SuccessTech Academy

Imagina una escuela que te proporciona una atención personal y fomenta el trabajo en equipo, una escuela galardonada y que cuenta con un plan de estudios con enfoque tecnológico.

Success Tech te ofrece la oportunidad de hacer trabajos voluntarios con grupos de la comunidad y participar de un internado de dos semanas en una compañía local. Además puedes obtener crédito universitario en la escuela secundaria.

- Trabaja con el mismo asesor durante toda la secundaria
- Estudia en salones de clase no-tradicionales
- Asiste a escuelas en el centro de la ciudad
- Toma clases en medios de comunicación, diseño visual y digitalización

# 2014-2015 Thomas Jefferson International Newcomers Academy



3145 Calle W. 46, Cleveland, OH 44102  
216.404.5100 • Fax: 216.404.5492

Centro de Bienvenida Multilingüe en la Thomas Jefferson International Newcomers Academy  
3145 Calle W. 46, Cleveland, OH 44102  
216.404.5159

Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.

## CURSOS

Educación secundaria general con enfoque en el idioma inglés como segunda lengua

## SERVICIOS DE APOYO

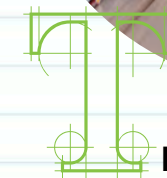
Apoyo bilingüe  
Tutoría después de la escuela  
Mediación de conflictos

## ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Competencias Intercolegiales

## COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

Esperanza Inc.  
Hawken School  
Cleveland Refugee Collaborative  
Cuyahoga Community College  
College Now  
Greater Cleveland



## Thomas Jefferson International Newcomers Academy

Imagina una escuela que te ayuda a encontrar tu camino en un nuevo país con lenguaje y costumbres diferentes.

La escuela Thomas Jefferson International Newcomers Academy es una escuela para estudiantes que acaban de llegar a Cleveland desde Puerto Rico u otros países del mundo.

Puedes acostumbrarte a tu nuevo entorno con la ayuda de:

- Clases más pequeñas con atención individualizada
- Maestros bilingües que ayudan a estudiantes con habilidades limitadas del idioma inglés
- Inmersión en el idioma inglés

# Opciones de Escuelas Secundarias Washington Park Environmental Studies



3875 Calle Washington Park Blvd.  
Cleveland, OH 44105  
216.482.2670 • Fax: 216.441.8038

Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.



## CURSOS

Curso avanzado de Estadística e Inglés II  
Cursos honorarios en Biología, Geometría, Álgebra II, Historia Universal, Historia de América, Lenguaje I, Lenguaje II, Ciencia Física, Química, Gobierno  
Programas de Educación de carrera técnica (CTE)  
Ciencia y Cuidado animal, Horticultura (diseño de paisaje y gestión de territorio), Tecnología de Energía Agrícola e Industrial  
Oportunidades Post-secundarias en la Academia High Tech, programas de preparación para empleo y oportunidades de internado CTE  
Español

## SERVICIOS DE APOYO

Tutoría para los exámenes (OGT)  
Planeamiento de Carrera y Universidad  
Mediación de grupos  
Programa "Students of Promise"  
WAVE (Triunfo sobre ambientes violentos)

## ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Los estudiantes participan de atletismo en sus escuelas principales  
Club de arte  
Campamento de educación física  
Programa "The First Tee Character Fitness"/Club de golf  
Consejo estudiantil  
Anuario

## COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

Parks Pathway Intern Partnership  
Cleveland Metroparks Zoo  
The First Tee of Cleveland  
Third Federal Savings and Loan  
City Life  
Boys and Girls Club  
University Settlement  
May Dugan Center  
Jones Road Family Development Corp.  
Kiwanis  
Baldwin Wallace Upward Bound  
Youth Opportunities Unlimited  
Avenues for Positive Change  
PC Scholars Federation of Southern Cooperatives  
Bridges  
Slavic Village  
P16  
College Now Greater Cleveland

**Washington Park Environmental Studies** – Imagina una escuela en una sede de 55 acres en el centro de Cleveland Metroparks Washington Park Reservation, un lugar donde puedes estudiar horticultura/ diseño del paisaje y también gestión de ciencias animales y vegetales.

Nuestro objetivo en Washington Park es convertirnos en un centro de carreras técnicas de primera clase en Ciencia y Cuidado animal, Horticultura y Tecnología de Energía Agrícola e Industrial a través de un programa riguroso que desarrolla graduados hábiles, conocedores y apasionados con múltiples certificados que pueden ser utilizados para un entrenamiento avanzado de educación superior, o una carrera asociada que les permite ganar un salario digno.

# 2014–2015

## Whitney M. Young Leadership Academy



17900 Ave. Harvard, Cleveland, OH 44128  
216.283.5220 • Fax: 216.295.3547

Horario: 8 a.m. – 2:30 p.m.



## CURSOS

Colocación avanzada  
Programa de Opciones de Registro post-secundario (PSEOP) con Cuyahoga Community College, Metro Campus y Campus del Este

## SERVICIOS DE APOYO

Sistema de Servicios Sociales  
Murtis Taylor

## ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Softbol  
Baloncesto  
Boliche  
Atletismo  
Fútbol americano  
Golf  
Vóleybol  
Animación deportiva  
Ajedrez  
Coro Góspel  
Banda de música  
Coro  
Club de drama  
Club de modelaje  
"High Steppers"

## COLABORADORES/ ALIANZAS EN LA COMUNIDAD

Cleveland City Councilman Terrell Pruitt  
State Senator Nina Turner  
Dr. Julius Simmons

## Whitney M. Young Leadership Academy

– Imagina una escuela donde no sólo puedes tomar cursos de secundaria avanzados y cursos de universidad al mismo tiempo, pero además te unirás a un cuerpo estudiantil que se ha distinguido por:

- Ganar el primer lugar en el concurso de Simulacro de Tribunal Judicial en "Cleveland Bar Association" en 2012
- Ganar el segundo lugar en el concurso de Oratoria "Rotary Club"
- Un índice de graduación del 100% en los últimos tres años

Whitney M. Young es una de las escuelas de alto nivel académico y que ha recibido el reconocimiento nacional de "Blue Ribbon School" desde el año 2010. Es apoyado por los dinámicos estudiantes de secundaria que han ganado premios y reconocimientos por su creación literaria y escritura de canciones, y forma parte de programas nacionales en busca de talentos.





**Eric S. Gordon**  
Chief Executive Officer

**Board of Education**

Denise W. Link  
Board Chair

Louise P. Dempsey  
Board Vice Chair

Robert M. Heard, Sr.  
Willetta A. Milam  
Shalettha T. Mitchell  
Stephanie Morales  
Lisa Thomas, Ph.D.

**Ex Officio Members**

Ronald M. Berkman, Ph.D.  
Alex Johnson, Ph.D.

**Christine Fowler-Mack**  
Chief Portfolio Officer

OFFICE OF SCHOOL CHOICE & ENROLLMENT  
1111 Superior Avenue E • Cleveland, OH 44114 • 216.838.ENRL (3675)

**Para Padres/Representantes y estudiantes de Cleveland:**

No espere hasta agosto para decidir sobre cual escuela debe escoger para su hijo. Seleccionando con tiempo a la escuela correcta para su hijo puede hacer la diferencia en el éxito futuro de sus estudios en la escuela superior, carreras profesionales y en su vida personal.

**Ya sea que esté buscando un programa en las siguientes áreas: pre-escolar, programa con enfoque en ciencias y tecnologías, programa de Montessori, carreras técnicas, de orientación universitaria temprana, academias de tecnologías nuevas o algún otro programa de escuela secundaria; el Distrito Escolar de Cleveland ofrece hoy la oportunidad de registrar a su hijo y estamos preparados para ayudarle en conseguir la mejor escuela posible.**

El folleto de Opciones Escolares, es su primer paso para conseguir la escuela que mejor se adapte a las habilidades, intereses y talentos de su estudiante. El Distrito Escolar de Cleveland tiene una escuela que es perfecta para su hijo, ya sea que tenga un interés en las ciencias, tecnologías electrónicas y robóticas, en las artes, en las ciencias biológicas, arte culinario, ciencias médicas o en la tecnología automotriz.

**EN EL FOLLETO DE OPCIONES ESCOLARES:**

**PUEDE EXPLORAR** la gran selección de escuelas a lo largo de la ciudad y tendrá la oportunidad de hablar con maestros y Principales al igual que también con estudiantes de estas escuelas.

**IMAGÍNESE** un ambiente académico con la tecnología, herramientas y personal escolar que creará un interés en aprender cada día. También considere el ambiente académico, opciones post-secundarias, cuidado de niños antes del horario escolar y actividades después de clases, servicios sociales y sistemas de apoyo académico que están disponibles.

**SELECCIONE** la mejor escuela que lo mantenga conectado, entusiasmado, y que lo rete a aprender a medida que se prepara para la fuerza laboral del futuro.

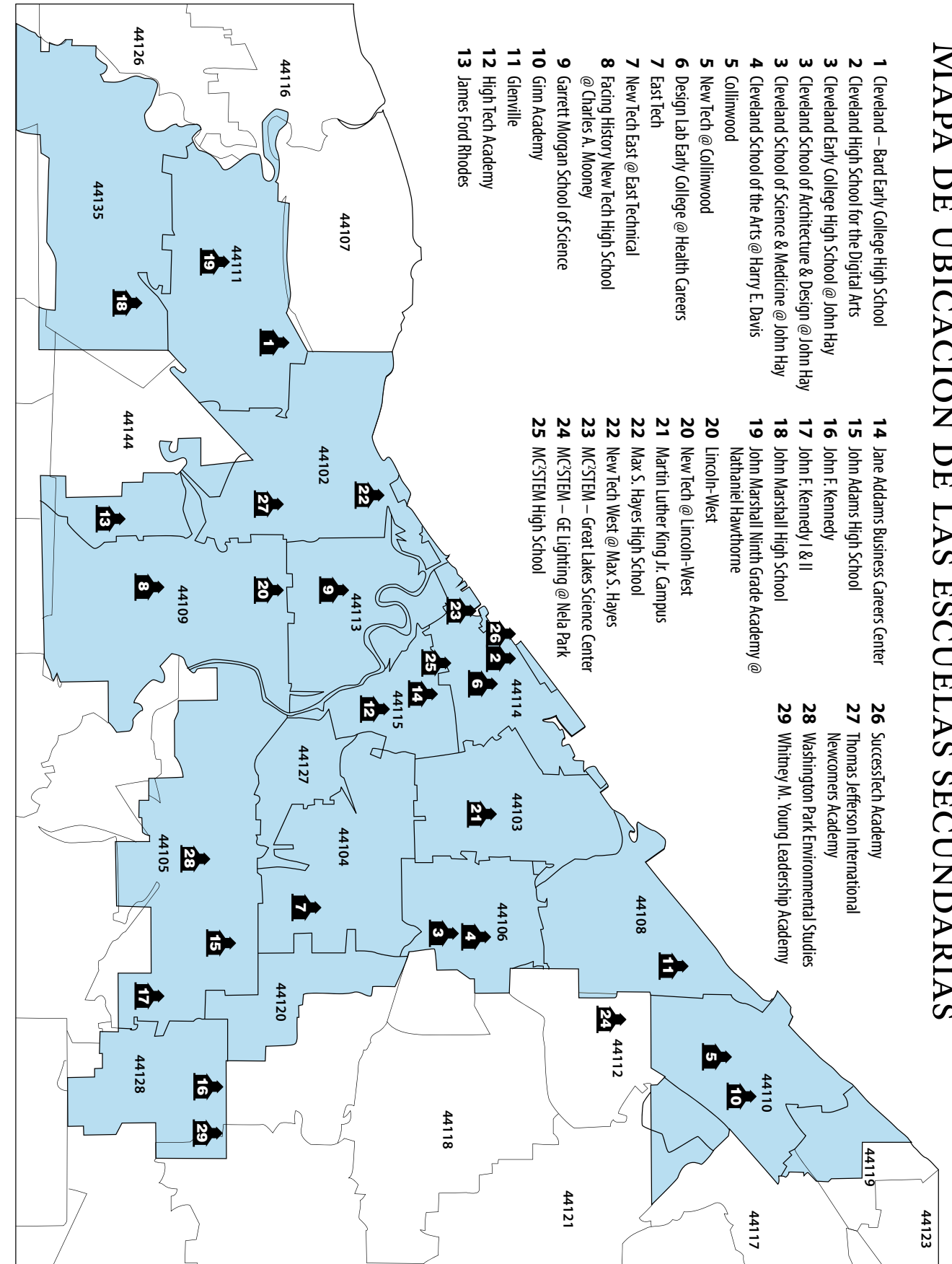
**¡Escríbese HOY!**

Visite a nuestra oficina de Registración Estudiantil – 1111 Superior Ave. E  
Hable con uno de los especialistas de registración para conseguir la mejor escuela para usted.  
Llame al 216.838.3675

Sinceramente,

Christine Fowler-Mack  
Directora de Opciones Escolares  
Oficina de Opciones Escolares y Registración

**MAPA DE UBICACIÓN DE LAS ESCUELAS SECUNDARIAS**



- 1 Cleveland – Bard Early College High School
- 2 Cleveland High School for the Digital Arts
- 3 Cleveland Early College High School @ John Hay
- 3 Cleveland School of Architecture & Design @ John Hay
- 3 Cleveland School of Science & Medicine @ John Hay
- 4 Cleveland School of the Arts @ Harry E. Davis
- 5 Collinwood
- 5 New Tech @ Collinwood
- 6 Design Lab Early College @ Health Careers
- 7 East Tech
- 7 New Tech East @ East Technical
- 8 Facing History New Tech High School @ Charles A. Mooney
- 9 Garrett Morgan School of Science
- 10 Ginn Academy
- 11 Glenville
- 12 High Tech Academy
- 13 James Ford Rhodes
- 14 Jane Addams Business Careers Center
- 15 John Adams High School
- 16 John F. Kennedy
- 17 John F. Kennedy I & II
- 18 John Marshall High School
- 19 John Marshall Ninth Grade Academy @ Nathaniel Hawthorne
- 20 Lincoln-West
- 20 New Tech @ Lincoln-West
- 21 Martin Luther King Jr. Campus
- 22 Max S. Hayes High School
- 22 New Tech West @ Max S. Hayes
- 23 MCSTEM – Great Lakes Science Center
- 24 MCSTEM – GE Lighting @ Nela Park
- 25 MCSTEM High School
- 26 SuccessTech Academy
- 27 Thomas Jefferson International Newcomers Academy
- 28 Washington Park Environmental Studies
- 29 Whitney M. Young Leadership Academy



**Eric S. Gordon**  
**Director General del Distrito Escolar de Cleveland**

**JUNTA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN**

(a partir del 31 de diciembre, 2013)

**Denise W. Link**  
Presidenta de la Junta  
Directiva

**Louise P. Dempsey**  
Vice-Presidenta de la  
Junta Directiva

Robert M. Heard, Sr.  
Willetta A. Milam  
Shalettha T. Mitchell  
Stephanie Morales  
Lisa Thomas, Ph.D.

Ronald M. Berkman, Ph.D.  
*Ex-miembro de la Junta*

Alex Johnson, Ph.D.  
*Ex-miembro de la Junta*



1111 Superior Avenue E, Suite 1800, Cleveland, OH 44114  
216.838.0000 • [ClevelandMetroSchools.org](http://ClevelandMetroSchools.org)